تصور الرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامة بالشّرق الأوسط

(دراسة سميوطيقية)

بحث جامعي

إعداد :

عين رشيدة

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٢٦

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تصور الرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامة بالشّرق الأوسط

(دراسة سميوطيقية)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجنا (S1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد :

عين رشيدة

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٢٦

المشرفة :

فني رسفاتي يوريسا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأنني الطلبة:

الاسم : عين رشيدة

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٢٦

العنوان : تصوّر الرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامة بالشّرق الأوسط (دراسة سميوطيقية)

حضرته وكتبته بنفسي وما زدته من إبداع غيري تأليف الآخر. وإذا ادّعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتتبين أنه من غير بحثي، فأن تحمل المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٠ يونيو ٢٠١٩

الباحثة

عين رشيدة

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٢٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تصريح

هنا تصريح بأن رسالة البكالوريوس للطالبة باسم عين رشيدة تحت العنوان تصور الرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامة بالشّرق الأوسط (دراسة سميوطيقية) قد تم الفحص والمراجعة من قبل المشرفة وهي صالحة للتقدم ألى مجلس المناقشة لاستفاء شروط الاختبار النهائي المحصول على دؤجة البكلوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٢٢ مايو ٢٠١٩

الموافق

المشرفة

فني رسفاتي يوريسا، الماجستير

رقم التوظيف :

١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور حليمي

رقم التوظيف :

١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

المعرفة

الدكتورة شافية

رقم التوظيف : ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : عين رشيدة

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٢٦

العنوان : تصوّر الرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامة بالشّرق الأوسط (دراسة سميوطيقية)

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٠ يونيو ٢٠١٩

لجنة المناقشة

التوقيع

١- الدكتور فيصل فتاوي (المناقش الرئيسي) ( )

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤

٢- الدكتورة ليلي فطرياني (رئيسة المناقسة) ( )

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٩٢٨٢٠٠٦٠٤٢٠٠٢

٣- فني رسفاتي يوريسا، الماجستير (السكرتيرة) ( )

رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

المعرّفة

عميدة كلية علوم الإنسانية

الدكتورة شافية

رقم التوظيف : ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الاستهلال

طالما نشعر فهم شيء، رغم أننا نفهم بنفسنا قط.

Seringkali, kita merasa bisa memahami sesuatu. Padahal, sesungguhnya kita hanya memahami pemahaman kita sendiri.

-Cak Nun-

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الإهداء

أحسن لي أن أهدي هذا البحث إلى:

١- أبي المحبوب محمد زين الدين (الله يرحم)، الذي يرحمني ويربيني ويقضى حاجاتي ظاهرا وباطنا. اللّهم اغفرله وارحمه وعافيه واعف عنه. آمين.

٢- أمي المحبوبة سيتي خفصة، التي تربيني صبرا حتى الآن.

واللذين يربيين في حنانهم و صبرهم ويدعوان لي في كل وقتهم ويشجعان على التقدم لنيل الآمل والتفاؤل وجزاهم الله أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة.

٣- إخواني وأخواتي: يوسف إيفيندي وأهله، وفتي نور عيني وأهلها، ولطفي عزيز، الذين قد يساعدوني ظاهرا وباطنا.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

توطئة

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي خلق الإنسان في أحسن تقويم. وأشهد أن لا إله إلا الله المبدئ المعيد، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. صلى الله تعالى وسلّم عليه وعلى آله وأصحابه أجمعين. ربّ اشرح لي صدري ويسر لي أمري واحلل عقدة من لساني يفقهو قولي. أمين. أما بعد.

قد تمّت كتابة هذا البحث الجامعي تحت الموضوع: "تصور الرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامة بالشّرق الأوسط (دراسة سميوطيقية)" لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجنا لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. فالباحثة تقدم كلمة الشكر لكل شخص يعطي دعمة ومساعدة للباحث في إعداد هذا البحثة الجامعي خصوصا إلي :

١. الأستاذ الدكتور عبد الحارس، مدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. الدكتورة شافية، الماجستير، عميدة كلية العلوم الإنسانية.
٣. الدكتور حليمي، الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها.
٤. عارف مصطفى، الماجستير، سكرتير قسم اللغة العربية وأدبها.
٥. فني رسفاتي يوريسا، الماجستير، مشرفة في تأليف هذا البحث.
٦. الدكتور عبد البسيط وأنوار مسأدي، الماجستير وعناية رشيدة الذي قد علّموني البحث.
٧. جميع زملاء في قسم اللغة العربية وأدبها وفي معهد العالى *(MSAA)* ومعهد الإسلامية خير أمّة وغير ذلك، الذين يهتمون بي كثيرا ويعطيني الحماسة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ويساعدون بدعائهم حتى وصلت إلى نهايت كتابة هذا البحث الجامعي، وخصّة إلي زميلي بجامعة القاهرة الذي أصلح بحثي وذكّرني لأتمّ هذا البحث.

تحريرا بمالانج، ٢٢ مايو ٢٠١٩

الباحثة

عين رشيدة

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٢٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مستخلص البحث

عين رشيدة. ٢٠١٩. تصور الرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامّة بالشرق الأوسط (دراسة سميوطيقية). البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرفة : فني رسفاتي يوريسا، الماجستير.

الكلمات المفتاحية : تصوّر، رسائل الأخلاقية، الإعلانات العامّة، دريسة سميوطيقية لجوديت ويليامسون.

هيمنة الإعلانات على وسائل الاعلام الاجتماعية هي مثيرة للاهتمام بما فيه الكفاية لدراسة أعمق، وخاصة على نوع الإعلانات غير التجارية اي الإعلانات العامّة. ولها غرض لرفاة المجتمع. ففي هذا البحث، استخدمت الباحثة الإعلانات العامّة بالشرق الأوسط، مع متطلبات بث أكثر من ١٠٠٠مرات في يوتيوب، ونشرت من قبل المؤسسات الإجتماعية المعترف بها أو موثوق بها.

في هذا البحث، استخدمت الباحثة والمنهج الوصفي الكيفي. باستخدامت دراسة سميوطيقية لجوديت ويليامسون، وأخذت مصادر البيانات من قنات يوتيوب منظمات الاجتماعية بالشرق الأوسط. وأهداف البحث لمعرفهة أشكال التصور و ما رسائل الأخلاقية في الإعلانات العامة بالشّرق الأوسط لجوديت ويليامسون.

ونتائج البحث هي: أولا، من شكل تصورها، هناك أربعة مكونات يجب أن توجد في تصوّر الرسالة في الإعلانات العامّة، أي المشهد واللون والصوت والكائنات الداعمة أو الجماد. وثانيا، الرسالة الأخلاقية في الإعلان هي رسالة أخلاقية عن مساواة الجنسين، مثل إعمال حقوق المرأة، الخالية من الختان وغيره من أشكال العنف. ورسالة أخلاقية في الحياة المجتمعية، مثل التسامح المتبادل في الدين، والرجاء المساعدة في الرعاية الاجتماعية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Abstrak

Ainun Rosyidah. 2019. *Visualisasi Pesan Moral dalam Iklan Layanan Masyarakat di Timur Tengah berdasarkan perspektif Judith Williamson (Analisis Semiotika)*. Skripsi, Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Penny Respati Yurisa, M. Pd.

Kata Kunci : Visualisasi, Pesan Moral, Iklan Layanan Masyarakat, Semiotika dalam Perspektif Judith Williamson.

Dominasi iklan pada media massa cukup menarik untuk dikaji lebih dalam. Terutama pada iklan nonkomersial, yaitu Iklan Layanan Masyarakat. Maka, dalam penelitian ini, objek yang digunakan oleh peneliti adalah Iklan Layanan Masyarakat di Timur Tengah, dengan persyaratan telah tayang lebih dari 1000x di *youtube* dan dipublikasikan oleh lembaga-lembaga yang diakui atau terpercaya.

Adapun metode penelitian yang digunakan adalah deskriptif-kualitatif, dengan menggunakan teori analisis semiotika iklan Judith Williamson, dan data diambil dari kanal-kanal sosial di *youtube*. Adapun tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui apa saja bentuk visualisasi yang digunakan dan apa jenis pesan moral yang ingin disampaikan dalam Iklan Layanan Masyarakat tersebut.

Maka, hasil yang diperoleh dari penelitian ini adalah **pertama,** dari bentuk visualisasinya, ada empat komponen yang harus ada dalam menvisualisasikan pesan dalam iklan layanan masyarakat, yaitu adegan, warna, suara, dan benda pendukung. **Kedua,** pesan moral yang terdapat dalam iklan adalah pesan moral dalam kesetaraan gender, seperti memenuhi hak wanita, terbebas dari khitan dan bentuk kekerasan lainnya. Dan pesan moral dalam kehidupan bermasyarakat, seperti saling toleransi dalam agama, dan tolong menolong dalam kebajikan.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Abstract

Ainun Rosyidah. 2019. *Visualization of Moral messages in community service advertisement in the Middle East based on the perspective of Judith Williamson (semiotic analysis).* Thesis, Department of Arabic Language and literature, Faculty of Humanities, Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Supervisor : Penny Respati Yurisa, M. Pd.

Keywords : Visualization, moral message, community service advertisement, semiotic based on Judith Williamson.

The dominance of advertising on the social media is interesting enough to be examined deeper. Especially in non-commercial advertising, i.e. community service advertisement. Thus, in this study, the object used by researchers was the public service advertisement in the Middle East, with the requirements to have aired more than 1000x on YouTube and published by recognized or trusted institutions.

The method of research used is descriptive-qualitative, using semiotics analysis theory ad Judith Williamson, and data fetched from social channels on YouTube. The purpose of this study is to find out what form of visualization is being used and what kind of moral message you want to convey in that community service Advertisement.

The results derived from this research are first, from the form of visualizations, there are four components that must exist in visualizing the message in the community service advertisement, i.e. scene, color, sound, and supporting objects. Secondly, the moral message in advertising is the moral message of gender equality, such as fulfilling women's rights, free from circumcision and other forms of violence. And the moral order in community living, such as mutual tolerance in religion, and please help in welfare.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

محتويات البحث

صفحة الغلاف

ورقة فارغة

صفحة العنوان

تقرير الباحثة ..... أ

تصريح ..... ب

تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي ..... ج

الاستهلال ..... د

الإهداء ..... هـ

كلمة الشكر والتقدير ..... و

مستخلص البحث ..... ح

محتويات البحث ..... ك

الباب الأول: المقدمة **١**

أ. خلفية البحث ١

ب. أسئلة البحث ٣

ج. أهداف البحث ٣

د. فوائد البحث ٣

هـ. حدود البحث ٤

و. تحديد المصطلاحات ٤

ز. الدراسة السابقة ٥

ح. منهجية البحث ٧

١- نوع البحث ٧

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢- مصادر البيانات ٧
٣- جمع البيانات ٨
٤- تحليل البيانات ٩
٥- إختبار الصلاحية ١٠
ط. هيكل البحث ١٠

الباب الثاني: الإطار النظري ١٢
أ. التصور رسائل الأخلاقية ١٢
ب. الإعلانات العامّة ١٤
ج. ارتباط الإعلانات العامّة والإتصالات ١٧
د. مفهوم السميوطيقية و سميوطيقية الإعلان ١٩
هـ. سميوطيقية الإعلان لجوديت ويليامسون ٢١
و. صورة جانبية عن الشرق الأوسط ٢٢

الباب الثالث: عرض البيانات وتحليلها ٢٤
أ. أشكال تصوّر الإعلانات العامّة ٢٤
١- الفيديو الأوال: " إعلان إجتماعي: ارفض الطائفية" ٢٤
٢- الفيديو الثاني: "*Ididnotforget* انامانسيتش" ٢٨
٣- الفيديو الثالث: "إعلان الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية – ٢٠١٥ السعودية" ٤١
٤- الفيديو الأرابع: "إعلان الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية – ٢٠١٥ السعودية (٢)" ٤٧

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٥- الفيديو الخامس:"حملة ١٦يوم ضد العنف القائم على النوع الاجتماعي" ٥٢

ب.الرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامّة ٤٤
١- الفيديو الأوال: " إعلان إجتماعي: ارفض الطائفية" ٤٤
٢- الفيديو الثاني: "*Ididnotforget* انامانسيتش"..... ٤٧
٣- الفيديو الثالث: "إعلان الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية – ٢٠١٥ السعودية" ٥٢
٤- الفيديو الأرابع: "إعلان الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية – ٢٠١٥ السعودية (٢)"..... ٥٦
٥- الفيديو الخامس:"حملة ١٦يوم ضد العنف القائم على النوع الاجتماعي" ٥٨

الباب الرابع: الإختتام..... **٦٢**
أ. الخلاصة ٦٢
ب. توصيات البحث ٦٢
قائمة المصادر والمراجع **٦٣**
سيرة ذاتية **٦٩**

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الباب الأول
المقدّمة

أ. خلفية البحث

التكنولوجيا والإتصالات العلمية متطورة، وكذلك الوسائل الأعلام الاجتماعية متنوعة. ينتفع بمثل هذه من قبل الشركات المصنعة للشركة أو الصحبة، ومجموعه من البشر الذين لديهم الهدف الواحد لترويج مصنوعات أو تقديم مجموعه مع رؤية لديهم. الإعلان هو وسيلة من وسائل الترويجية. وفي القاموس المنجد (٢٠٠٠، ص. ٥٢٧) الإعلان مفرد من الإعلانات هو ما بنشره التاجر وغيره في صحف السيارة او نشرات خصة تعلّق على الجدران توزّع على الناس ويعلن فيه مايريد إعلانه ترويجا له. وهو ليس التكلم عن الشركة فقط، بل قد أكثر في البلدان المتقدمة الذي تتكلم عن غيرها. كالإعلانات العامة تستخدم لتعزيز تضامن المجتمع، وكذلك اهتمام الناس لإجتماعي وغيرها فيما يتعلق بالمشكلات أو الحالات التي يمكن ان تهدد وئام العيش معا (تيناربوكاو، ٢٠٠٩، ص. ٣٦؛ كاسالي، ١٩٩٢، ص. ٢٠١).

كما قال و. ج. س. فوردارمينتا *(W. J. S. Poerdarminta)* في كتاب صحيفة نتائج البحث (جورنال هاسيل ريست، ٢٠١٣)، الأخلاقي هو تعاليم عن الاعمال الصالحة والسلوك السيئ. وكذلك ماغنيس—سوسينا، انه المجال الأخلاقي هو مجال الحياة البشرية ينظر إليه من حيث الإنسان كالإنسان حقيقة. لذلك، كما هو التواصل، يعمل الإعلانات العامة لإتّصل أو تنشر الرسائل الأخلاقية لإجتماعي، بمنهج الإعلان التجارية، بحيث المجتمع يريد ان يفكر في شيء ويشترك فيه مناسب بمعنويات الذي يقدم في الإعلانات العامة (مريام، ١٩٨٤، ص. ٢٢).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

اعترف الدوس هوكسلي *(Aldous Huxley)* بان الإعلان هو شكل من اشكال الأدب الأكثر مغري وتعقيدا وصعوبة (دانسي، ٢٠١٠، ص. ٢٢١). وهذا مثير للإهتمام ان يدرس من خلال دراسة السميوطيقية في إعلانات العامة شعرت ان يوصف كيف ان نظام الإشارة أو السميوطيقية يوصل بصريا من خلال إعلانات العامة في الشرق الأوسط.

لذلك، بتحليل سميوطيقية على الإعلان- لجوديت ويليامسون الذي يستخدام الاقتراض معني الإشارة أو الاجتماعية- فيستطيع ان يعرف كيف ظروف الاجتماعية في مكان هذا الإعلان. ولذلك، تقترح الباحثة خطة البحث بعنوان "تصوّر الرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامة بالشّرق الأوسط دراسة سميوطيقية".

ب. أسئلة البحث

على خلفية البحث، فأخذت الباحثة أسئلة البحث التالية:

١- ما أشكال تصوّر إعلانات العامّة بالشّرق الأوسط لجوديت ويليامسون؟

٢- ما رسائل الإعلانات العامّة بالشّرق الأوسط لجوديت ويليامسون؟

ج. أهداف البحث

أما الأهداف من هذ البحث يعنى:

١- لمعرفة أشكال التصوّر عن الإعلانات العامّة بالشّرق الأوسط دراسة سميوطيقية.

٢- لمعرفة رسائل الإعلانات العامة بالشّرق الأوسط دراسة سميوطيقية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

د. فوائد البحث

هذا البحث لديه فائدتان، هما الفائدة النظرية والفائدة التطبيقية. وهما كما يالي:

١- الفائدة النظرية.

أ) المساعدة في تعميق نظرية الإشارات أو سميوطيقية الاعلانية لجوديت ويليامسون.

ب) المرجع لتعميق دراسة سميوطيقية الاعلانية جوديت ويليامسون في الخدمة الإجتماعية.

٢- الفائدة التطبيقية.

أ) لمادة التعليل في تحليل سميوطيقية للإعلان كما تحلبل الإعلان لجوديت ويليامسون.

ب) أصبحت واحدة من المراجع في التحقيقات الإعلانات على أساس التصوّر في تحليل سميوطيقية لجوديت ويليامسون.

ج) إعطاء فهم أعمق للباحثة ضد سميوطيقية التي اتبقت على الإعلان وتطبيقها على تصوّر الإعلانات العامّة بالشرق الأوسط.

د) لزيادة علوم الحياة فيها معنويات، فتكون مفيدة للقراء والباحثة لتفاعل مع البيئة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

هـ. حدود البحث

هذا البحث ركّز على سميوطيقية لجوديت ويليامسون الذي تستخدم لتحليل الإعلانات العامّة بالشّرق الأوسط، مثل مصر والمملكة العربية السعودية. واستخدمت الباحثة الإعلانات العامّة بكمية بالانطباع الحد أكثر من ١٠٠٠ مرات، وفيها الإعلان المنظمة أو المؤسسات وضيحا وحركة في الإجتماعى، ويقع بالشّرق الأوسط.

و. تحديد المصطلاحات

١- **التصوّر**: معنى كلمة التصوّر في قاموس إندونيسيا (٢٠٠٨، ص. ١٦٠٩) توهّم عن شيء؛ شرح لشيء التي يتم إعطاؤها مع مساعدة من الدعائم بحيث منظور. ففي المعجم المنجد (١٩٨٦، ص. ٤٤٠) توهّم صورته تخيّله.

٢- **رسائل الأخلاقية**: رسائل جمع من رسالة، الاسم من أَرسل (المنجد، ١٩٨٦، ص. ٢٥٩). وفي الموقع *www.e-jurnal.com* معرفة الرسالة كما أونونج أوخجانا أيفيندي (١٩٩٣) هي ترجمة من اللغة الإنجليزية *"Message"* هي الإشارات التي فيها المعنى *(meaningful symbols)* أو الإشارات التي تحملون فكرة أو مشاعر المتحدثين (جورنال هاسيل ريست، ٢٠١٤).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ز. الدراسات السابقة

١- **جيجي زهرية عرفان**. البحث الجامعي ٢٠١٧. كلية دعوة وإتصال، بجمعة الإسلامية الحكومية ألودين ماكاسار. *Stereotifikasi Perempuan pada Iklan Deterjen (Analisis Semiotika Judith Williamson pada Iklan Total Almeera)*. أسئلة البحث فيه لتعّرف كيف أشكال النساء المجسمات علي المنظفات الإعلانات طوتال الميرا. باستخدام البحث الكيفي وتحليل سموطيقية جوديت ويليامسون، والنتيجة هي شكل من اشكال المراه المجسمة التي ظهرت في الإعلانات في شكل موقف المشهد من النساء كعشيرة التابعة المهمشة من خلال تصوير السلوك الجسدي والمشوه. ورؤية النساء المجسمات من مختلف المشاهد التي تضم نساء لديهن موقف مسيء تجاه والدها. اما بالنسبة لنشر الرسائل في الميره الإعلان المنظفات الاجماليه، وهي المشورة لاستخدام دائما منتجات كوشير وفقا للتوصيات الواردة في الاسلامية صورة البقرة: ١٦٨ التي تبين فيه واجب الطعام والشراب حلالا طيبا.

٢- **أوتامي حسري هبساري**. المقالة في مجلّة ففكم الثالثة (PPKM III) ص. ٢٦٧-٢٨٥ لسينونج بعلم الإتصال بجامعة ديفونغارا سمارانج (*Diponegoro Semarang*). ٢٠١٦. *Analisis Semiotika Komunikasi Visual Iklan Layanan Masyarakat Pelestarian Obyek Wisata Kota Semarang*. يهدف هذا البحث لمقدّم أنواعل التطبيقية لتحليل الاتصالات البصرية. وبهذا، نتيجتها هم: أ) الاتصالات البصرية عن تصوّر المحافظة والسياحة منظورا معا. ب) فيها معنويات مقنعة. ج) التحول علي نفسها كشكل التجديد السياحة. د) إشارة الحاضرة من ناحية المعلومة، يعطى إختبار العلَة والمعلول لأطفال خاصة. هـ) إشارة الثقافة، عرضة ليعطى أثر المعيشة والأخلاق والفن.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣- **نوفي فيرالينا**. المقالة الإنترنت العلوم الإتصالية. ٢٠١٣. ١ (٤): ٣٥٣-٣٦٥. *Analsis Semiotika Makna Pesan Non Verbal dalam Iklan Class Mild Versi "Macet" di Media Televisi*. وهدف البحث هو ليصف أشكال الإشارات غير البصرية في الإعلان كلاس ميلد (Class Mild) يضمّ رسالة اللفتة التي تنقسم إلى ثلاثة أقسام، هم: رسالة السيماء ورسالة الوضعي ورسالة الوضعية. استخدمت الطريقة الوصفية النوعية مع تقنيات تحليل البيانات باستخدام تحليل سميوطيقية جارلس ساندر فيرس (Charles Sander Piersce). ونتائج من هذا البحث يظهر انّ الإعلان كلاس ميلد (Class Mild) بصيغة "مزدحم" في التلفزون يضمّ الإشارات غير البصرية لها معانى خاصة. وفي رسالة الإجتماعية ان تظهر أنّ العمل أفضل من الأكثر الكلام. لغة الجسم استخدام لتقوّى وتتمّ المفردات، وتبدّلها سرّا، وتظهر عاطفة ورأي المرء، وكآلة التحية.

٤- **دوي ماسركة**. البحث الجامعي ٢٠١٧. قسم اللغة الإندونيسيا وادبها بجامعة الحكومية كاديري. *Kajian Semiotik pada Iklan Layanan Masyarakat (ILM) di Kediri*. هدف البحث هم ١) العامة هو التحقيق وتوثيق استخدام اللغات في الخدمة الإجتماعية، ٢) الخاص هم أ) وصف تركيب أصغار من الكلمة اللفظية في الإعلان الخدمة الإجتماعية بكاديري. و ٣) وصف معنى إشارات اللفظية والمعنوية الذي يضمّ في الإعلان الخدمة الإجتماعية بكاديري. بمنهج الكيفي وتحليل سميوطيقية، فنتائجها التالي: ١) تركيب الكلمة اللفظية؛ في عنصر النحو منهم صبغ الجملة والنوية واللغوية، منها الجملة الفعلية؛ الجملة الإستفهام والإنشاء والخبري. في النحو هناك طريقتان، هما الحذف والنظم. ٢) وفي

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كل الإعلان الخدمة الإجتماعية بكاديري عندهم المعنى المتنوّعة. وهذا يتعلّق على تصور الإعلانات التي تتكون من العلامة اللفظية والمعنوية.

من حيث الدراسات السابقة، كلهم تحدّث عن الإعلانات العامة بتحليل سميوطيقية العامة. إلاّ بحث واحد لجيجي زهرية عرفان على العنوان *النساء المجسمات علي المنظفات الإعلانات (تحليل سميوطيقية جوديت ويليامسون على الإعلانات طوتال الميرا)* التي تشبه ببحث التي كتبتها الباحثة. لكن، استخدمت الباحثة الإعلانات العامة بالشّرق الأوسط في بحثها.

ح. منهجية البحث

١- نوع البحث

استخدمت الباحثة المنهج الكيفي، كما قال راقو *(Raco)* (٢٠١٠، ص. ٥٦) ان بحث بمنهج كيفي لديه مزيات منهم طبيعي وتحليلي وطريّ والخبرة المباشرة وعمق العملية والتقاط الشعور وعموما والمشاركة النشطة للمشاركين وتفسيري. يستخدم هذا البحث فيديو الإعلانات العامة بالشرق الأوسط و عرض البيانات في شكل السرد.

٢- مصادر البيانات

أخذت مصدر البيانات من بعض قنوات المجموعة في يوتيوب *(youtube)* أو تنظيم الإجتماعي في الشرق الأوسط، منهم: قناة المبادرة المصرية للحقوق الشخصية *(Channel EIRP)*، تعليم العمل الاجتماعي *(Social Work Education)*، *Channel Tadwein*، قناة زين البحرين *(Zain Bahrain)*. بالاضافة إلى أنواع مختلفة من المراجع المتعلقة بالبحث.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣- جمع البيانات

وكانت مرحلة مهمة في هذا البحث هي جمع البيانات (محمد، ٢٠١١، ص. ٣١). اما بالنسبة للتقنية المستخدمة هي المراقبة–الملاحظة، مع الخطوات التالية:

أ) شاهد الإعلان العامة للفيديو من قناة المبادرة المصرية للحفوق الشخصية *(Channel EIRP)*، تعليم العمل الاجتماعي *(Social Work Education)*، *Channel Tadwein*، قناة زين البحرين *(Zain Bahrain)* تكرارا.

ب) اقرأ ترجمة فيديو الإعلان والمراجع الذي يتعلّق بنظرية السميوطيقة، وخاصة نظرية السميوطيقية الإعلان لجوديت ويليامسون.

ج) فهم المعني الحرف أوالمعني العام وكذلك معني المكونات المختلفة للعلامة في إعلانات العامة المبحث.

د) شاهد الإعلان العامة للفيديو من قناة المبادرة المصرية للحفوق الشخصية *(Channel EIRP)*، تعليم العمل الاجتماعي *(Social Work Education)*، *Channel Tadwein*، قناة زين البحرين *(Zain Bahrain)* تكرارا. واقرأ مرة لتأكيد الفهم على تفسير الموضوع.

هـ) عرف عناصر إعلانات العامة التي فيها معلومات تتعلّق بالكتاب الإعلامي للحصول علي البيانات.

لاحظ الأشياء الذين فيها بالإشار والمرسائل المتعلّقة بنظرية السميوطيقية لجوديث ويليامسون.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤- تحليل البيانات

الأفضل المرحلة عند البحث هو تحليل أوتفسير، لأنها تعتبر جوهر البحث كله، وإذا وصلت الباحثة في هذه المرحلة فقطعت أشواطا هامة من البحث، ولا نقول إنه قد قطع مراحله جميعا (أوزي، ١٩٩٣، ص. ١٠٢). كما قل جوديت ويليامسون في جين ستوكس *(Jane Stokes)* كان مراحل لتحليل الإعلان، منهم(ستوكس، ٢٠٠٦، ص. ٧٩):

أ) تعريف مجتمع البحث. واستخدمت الباحثة إعلانات العامّة بالشّرق الأوسط.

ب) جمع نصوص الإعلانات. وفي هذا البحث، تحميل الإعلانات من قنوات في يوتوب، منهم: قناة المبادرة المصرية للحفوق الشخصية *(Channel EIRP)*، تعليم العمل الاجتماعي *(Social Work Education)*، *Channel Tadwein*.

ج) شرح النص أو الصورة التي تصور في إعلانات العامة.

د) تفسير النص للنظر معنى وأثار فيها.

هـ) شرح علامات الثقافة.

و) تعميم، يعنى كيف إشارات أوعلامات لديها المعنى، ثمّ تصنفها.

ز) والآخر، استخلاص الإستنتاجات من أسئلة البحث.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٥- إختبار الصلاحية

المرحلة الاخيرة هي اختبار الصلاحية. واستخدم الباحثة طريقتين، وهما اجتهاد المراقبة. معرفة اجتهاد المراقبة هي يكثّر وظيفة الحواس الخمس كلهم، وكذلك الشعور وغريزة الباحثة. أما معرفة إيجاد دورة شبه البيانات إذا وجد البيانات الجديدة، فالبحث لم ينتهى. ومع ذلك، إذا وجد الباحثة البيانات المتسويات مع قبلها، فتستمرّ ليقابل البيانات الجديدة بالبيانات السابقة (بونجين، ٢٠١٠، ص. ٢٦٣-٢٦٤).

ط. هيكال البحث

سمة البحث العلمي هي مدمّج. لذلك، ينتظم هذا البحث علي النحو التالي: وقع المقدّمة في الفصل الأول مايلي: أ) خلفية البحث التي تتكلم عن باعث الباحثة لتأخذ الموضوع " التصور رسائل الأخلاقية في إعلانات العامة بالشّرق الأوسط لجوديت ويليامسون (الدراسة السميوطيقية)". ب) أسئلة البحث، يضم المشكلات ستبحث في هذا البحث. ج) أهداف البحث، هو لإجابة الأسئلة. د) فوائد البحث اي فائده البحث. هـ) حدود البحث، فيه تحديد الإعلانات المبحوث. و) تحديد المصطلاحات، اي معرفة قصيرة عن تصوّر، ورسائل الأخلاقية. ز) الدراسات السابقة، يحتوي علي الدراسات السابقة المتعلقة بالبحث الآن. ح) منهجية البحث، يضمّ الطريقات المستخدمة في البحث.

ويركز الفصل الثاني علي الإطار النظري. اما فيها: تعريفة تصور المعنويات، وإعلانات العامّة من التعريغة حتي إرطباتها بالاتصالات، ومعرفة عن رسائل الأخلاقية، وكذلك سميوطيقية الاعلان لجوديث ويليامسون.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وعرض البيانات وتحليلها في الفصل الثالث. فيه تصنيف البيانات الذي يلائم بسميوطيقية ومناقشة تستند إلى نظرية سميوطيقية الاعلانية لجوديث ويليامسون.

والفصل الرابع هو الإختتام، فيه خلاصة وتوصيات من الباحة للقرائ أوالباحثين المقبلين.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الباب الثاني
الإطار النظري

أ. تصوّر الرسائل الأخلاقية.

كلمة تصوّر في فقاموس الكبير الإندزدونيسيا (٢٠٠٨، ص. ١٦٠٩) هو يعطي صوار الذي فيها معنى أو معلومات عن الشيئ بمساعدة الإيدز إذا يريد ان ينظر إليها. ورأي الآخر، التصور هو شكل من اشكال تقديم المعلومات المستخدمة لوصف شيء ما مع الصور والرسوم المتحركة أو الرسوم البيانية التي يمكن استكشافها وحسابها وتحليلها البيانات (هاريونو، د.س.، ص.١). وفي العلانات العامّة، استخدم المعلن المشهد لتصوّر عمال الإنسان متحركا، والصور لتصوّر عمال الإنسان راكدا، والأوان والأصات ليظهر ويصف عن الغلاف الجوي وسمات الشخصية في الإعلانات العامّة، فالمشاهد يستطيع ان يشعر ويلقي الرسائل فيها.

وفقًا لكوتلر (٢٠٠٣) في أيوان (٢٠١٣، ص. ٣٠١)، تتكون العناصر في رسالة الإعلان من محتوى الرسالة (عقلاني، عاطفي، وأخلاقي)، بنية الرسالة (الانتباه، الاحتياجات، الرضا، التصور، والحركة) ، تنسيق الرسالة العنوان/سطر الوصف والكلمات واللون والفيديو والصوت ومصدر الرسالة (الخبرة والجدارة بالثقة والجاذبية).

تحتوي الرسالة علي أفكار ومشاعر ترسلها الاتصالات إلى الأسماك الجماعية في شكل رموز. وهو شيء يستخدم لتمثيل نية معينه، علي سبيل المثال في الكلمات اللفظية المنطوقة أو المكتوبة ، أو الرموز غير اللفظية التي تظهر من خلال إيماءات الجسم، واللون، والتحف، والرسومات، والملابس وما إلى ذلك (ليليويري، ٢٠١٣، ص. ٢٧).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أما كلمة أخلاق جمع من خلق (المعجم التوفيق، ٢٠٠٥، ص. ٢٠٠٥). وفي معجم المعاني هي ما يتعلَّق بالعمل من مبادئ ومُثل خُلقيّة. والأخلاق في فقاموس الكبير الإندزدونيسيا (٢٠٠٨، ص. ٩٧١) هي أخلاق، أداب، السلوك. وكذلك خير الدين، في مقالته هي نظام السلوك الذي تعتبر جيدة وسامية في المجتمع. وإذا سمع بكلمة الأخلاقية، ففكرة في العقل هو عادات، سلوك، وعمال الشخص أو الفرقة. حتى إذا تقربت بكلمة رسائل، فالمعنى فيه هو رسالة أخلاقية، سلوكية، آدابية.

أما في الأخلاقية، كانت ثلاثة أشكال، منهم أخلاق، سلوك، وآدب. *الأول*، الأخلاق هي المعايير الاخلاقيه التي تحكم السلوك: كيف نتصرف ونتوقع من الآخرين ان يتصرفوا. والأخلاق هي أساسا جدليه بين الحرية والمسؤولية، وبين الأهداف التي يتعين تحقيقها والسبيل إلى تحقيق ذلك الهدف. و هو يتعلق بحكم السلوك الصحيح أو غير الصحيح، الذي هو جيد أو قاس، حسب الاقتضاء أو غير مناسب ، وهو أمر مفيد أو عديم الفائدة ، ويجب القيام به أو عدم القيام به (هارطانا، ٢٠٠٥، ص. ٥٢). وأما *الثاني*، السلوك، هو ما عامل الشخص إلى بيئته أو مجتمع بحوله. وكذلك *الثلث*، الآداب هو المبادئ التوجيهية لتحديد الخير والشر في الأخلاق هي نفس الاخلاقيه التي تقوم علي النمو والتنمية نورماندي الذي يحدث في المجتمع (هارطانا، ٢٠٠٥، ص. ١٩).

وفقا آخر لإيمانويل كانت مترجمة من قبل ليليانا تيجوسابروطا، تقسيم الأخلاق في نصفين: *الأول*، الأخلاق التباين الحلقي هو الموقف الذي ياتي من خارج أراده الإنسان وليس التزاما، علي سبيل المثال خوفا من الرؤساء. *الثاني*، الأخلاق الذاتية هي الموقف الذي ياتي من داخل الإنسان النفس لأنه يعتقد ان يكون شيئا جيدا (ديوا، ٢٠١٩، د.ص.).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أما ليليانا تيجوابوترو يقسم الأخلاق إلى جزاين: *الأول*، الأخلاق متاصله وجيده وسيئه تاتي من الإنسان دون ان تتاثر بالقوانين واللوائح القائمة. *الثاني*، الأخلاق هي المبادئ الاخلاقيه ، التي يحكم عليها السلوك الإنساني الذي يتم تقييمه من قبل القوانين القائمة، والبشر مرتبطون بالمعايير والقيم الموجودة في المجتمع (ديوا، ٢٠١٩، د.ص.).

ومن المعلومات السابقة، أخذت الباحثة الختام أن تصوّر رسائل الأخلاقية هي صوار عن رسائل الأخلاقية أو السلوكية أو آدابية في الإعلانات العامّة، الذين يرسلها الرسائل جيد التسليم بوسيط وسائل الاعلام السمعية البصرية.

ب. الإعلانات العامّة.

يصف الإعلانات العامّة لدوي هانطارا (٢٠١٠) بأنه بث غير تجاري للإعلانات التي تبث من خلال الوسائط المطبوعة أو الكترونيه بغرض إدخال الأفكار والمثل العليا والتوصيات وغيرها من الرسائل أو الترويج لها أو تعزيزها. إلى المجتمع للتاثير علي الجمهور للقيام أو التصرف وفقا للرسالة الاعلانية (سانطاصا، د.س. ص. ٥).

وأغراض الإعلانات العامّة، كما قال لكوتلر (٢٠٠٥) في ألو ليليويري (٢٠١١، ص. ٥٣٧) عن خصائص الإعلان بعامة، منهم:

١- عرض العام
٢- انتشار الطاقة العالية
٣- التعبير العظيم عن السلطة
٤- انتحال شخصية

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فطبعا، في كلّ الإعلانات العامة تضم الأربعة خصائص سابقة. *الأول*، عرض العام. عرض وتعزيز الحقوق والتزام لدي اي شخص هدفا. *الثاني*، انتشار الطاقة العالية. بطريق نقل الرسائل تكرارا في الإعلانات بتصور ومنظم، مما يسمح لهدف لتلقي ومقارنتها مع الواقع القائم. *الثالث*، التعبير العظيم عن السلطة. بتطور التكنولوجيا التي تزداد سرعة، والرسائل فيها تستطيع ان تغيّرها بإبداع جديد من خلال وسيلة العامّة، مثل بشكل تصوّر. *الرابع*، انتحال شخصية. الاتصال في الإعلان يحدث غير مباشرة ، لا تتعامل مباشرة ولا تعارف بينهم أيضا. فتصبح العامّة لايشعر مثقلة بالتزام لتلقي أومتباعة رسائلها، ولكنها، العامّة عرضت عن العمل والمخاطر الناجمة عن العمل السابقة. فلديهم العامّة الخيار لقبول أورفض الرسائل في الإعلانات العامّة بوعي دون إكراة. إضافة على ذلك، شيء التي ان يلاحظ في الإعلانات العامّة هي رؤية ومهمتها ليقضى الحياة السكينة الملاصق.

كما نظرنا على خصائص الإعلانات العامّة السابقة، ففعالة جدّا عندما تكونها الة الإتصال، التي لديها واسعة الهدف وسهلة لانتشار. لذلك، ينتفعها الشركات لروّج المبيعات، والكفاءات أو الخدمة العامّة، وأيضا المؤسسات غير التجارية وغيره ليرسل فكرة إلى الجماهير العامة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أما في كتابه ليليويري (٢٠٢٢، ص. ٥٣٩-٥٤٢)، كانت عدتان نماذج من الأغراض التطبيقي في الإعلان. منهما:

١- أغرض IRP

نقل من رأي دوريانطا وغيره، في كتاب لليليويري (٢٠١١، ص. ٥٣٧) من الإعلان، منها:

أ) الأخبرية

ب) المقنعة

ج) التذكير

كما أغراض الإعلانات السابقة العامّة، إذا نظرنا من جنس الإعلانات العامّة، أنها الأغراض فيها لتخبر عن المعلومات التي ترتبطها بمشكلات أومخلفات يحدثها في المجتمع. ثمّ يسوّلهم المعلنون لتقديم حلول من النظر المتنوعة. وتذكرهم للعمل والتصرف بحكمة تكرارا على مشكلات أومخلفات السابقة من خلال إظهار تأثير أو عاقبة منهما.

٢- قاعدة *AIDA*

الغالب، معلنون اما شركات أو مؤسسات أخرى، ينشأون الإعلان تنظيما وتصوّرا. فيتم تسليم الرسائل يمكن قبولها المجتمع. فلديها غرض الإعلانات يعني طلب الإهتمام المجتمع بالأمل انهم مهتمة ورغب فيها. فاسيعمل المجتمع العمل مناسب برسائل الإعلانات العامّة.

أما خصائص الإعلانات العامّة لأدي كاونجيبل *(Ad Council)* الذي نقل كاسالي (١٩٩٢)، منهم (جانطانا، ٢٠١٥، ص. ٩):

١. غير تجاري

٢. لا الدينية

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. عدم السياسة

٤. لبصيرة الوطنية

٥. مخصص لجميع مناحي الحياة

٦. يودع من قبل منظمه تم الاعتراف بها أو قبولها

٧. يمكن الإعلان عنها

٨. له تاثير كبير واهتمام ، لذا فهو يستحق دعما إعلاميا محليا ووطنيا.

فلون هو عنصر من عناصر هذه المسالة في كل مجال الانضباط الفنون الجميلة، حتى في اللون العام هو جزء مهم من جميع جوانب الحياة البشرية. لأنه من المهم جدا دور اللون للون الإنسان وغالبا ما يستخدم كعنصر الجمالية، كتمثيل للطبيعة، واللون والاتصالات، واللون كتعبير. ويمكن ان ينظر اليه من جميع الكائنات التي يتم استخدامها من قبل الإنسان، وجميع المعدات والملابس، وحتى الطبيعة من حولنا هو كائن ملون (جانطانا، ٢٠١٥، ص.١٠).

وأما روابط بين الإعلانات العامّة والإطصالات هو كما قال فرانج جفكين في كتابه، أن الإعلانات مهمة جدا في حياة الإنسان الحديث الأيام الحالية. خاصة من حيث الاقتصاد، فتصبح الإعلان جسر الاتصال لنقل المعلومات أو الرسائل إلى العامّة من خلال وسائل الاعلام متنوعة (جفكين، ١٩٩٧، ص. ٢).

ج. ارتباط الإعلانات العامة والاتصالات.

عند رأي سومبو تيناربوكو في نشر *"Semiotika Kommunikasi Visual #3.m4v"* في قناة يوتيوبه يؤكد ان سميوطيقيا، يجب ان يكون الوئام بين النص و السياق، فليس سوء الفهم في التقاط الرسائل حين مصنعة العلامة أو المتحدث يرسل العلامة (تيناربوقا، ٢٠١١).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

دور الرمز و الاتصالات في دراسة السميوطيقية مهمّة جدّا. ينظر من حيث الهيكلية، فيها جانب التعليمات البرمجية أو الاهمية، الذي يناقش النظام والقواعد ذات الصلة العلامة، بينما إذا ينظر من جانب الواقعيّة، الذي فيه إنتاج العلامة هي الاتصالات، تضمّ نطاق الاعراض؛ استعمال اللغة، والرموز، وجمالية الاتصالات، ونوع التفاعل التواصلي وغيرها (فئيز، ٢٠١٧).

من حيث هيكلية، تكون من علامات الإعلان *(signs)*–تصبح عنصر اللغات أصغر التي تتكون من علامات *(signifier)*،هي الشيء المادية، كالصور، والتوضيح، والكتابة والتنبيه، وهذا المفهوم أو المعني الذي يريد تسليمها. اما بين العلامات لديها علاقة الترابط، لذالك، الإعلان تستطيع ان تشغيل دورها لإعطاء الخبرة والتأثير ضد الأهدا (بييالانج، ٢٠٠٣، ص. ٢٨٠).

إعلان هي احدى من الاتصالات التي تم اعدادها ناضجة. لذلك ليس هناك الخطاء كما لحذف اسم المنتج (كما 'خطا الأداء' لجومسكي Chomsky)، على العكس ذلك، فمن القيام به عمدا، لتناسب غرض في وجود هذه الإعلانات، ويحتوي على التعليمات التي تسمح بحدوث الاسترداد العرضي لأسماء المنتجات، وبعبارة أخرى، مشاركة النصوص الادبية فيه (دافيس، ٢٠١٠، ص. ٢٠٦).

سوى ذلك، دافيس وفاول (٢٠١٠، ص. ٢١٧–٢١٨) في كتابهما يقلا أن الإعلانات هي مسوى مع الخطاب الذي بعض أجزاء منه يتطلب الكفاءات اللغوية والمعرفية تقدما. فعملية صنع الإعلان ان تكون أساس رئيسي لتشريح الاتصالات الإنسانية وفحسب فهم الرسائل غير حرفية، فضلا عن الجانب الآخر على غير مكتملها. فالإعلانات تعطي متعة في عديد المحاولات لتطبيقي الكفاءة والنوع من متعة الفكرية مثل لُغز المتقاطعة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الإعلان هو شكل من اشكال الاتصال. وقسمها قسمان التسليم، هما: الإعلان من خلال وسائل الاعلام المطبوعة (مثل المجلات، والملصقات، والصحف، وغيرها) ووسائل الاعلام ألكترونية (مثل الإذاعة، ووسائل التواصل العامة، والتلفزيون، وغيرها) (صابور، ٢٠١٦، ص. ١١٦). فالآن، لا استخدمت كوسيلة الإتصال لشركة فقط، ولكنها استخدمت لخدمة إقتناعا مؤسسات الحكومية أو المبرات الاخرى، وأيضا لشفافية خدمة العامة *(Public Service Announcement)* (ليليويري، ٢٠١١، ص. ٥٣٥).

د. مفهوم السميوطيقية وسميوطيقية الإعلان

سميوطيقية هو العلم الذي يتعلم عن العلامات. وهذه العلامات تنقل معلومات بحيث تكون تواصليه. وجودها قادر علي استبدال شيء آخر ، يمكن التفكير فيه ، أو يتصور. وقد تم تطوير هذا الفرع في الأصل في مجال اللغة ، ووضعت أيضا في مجال التصميم والفنون الجميلة (تيناربوقا، ٢٠٠٣، ص. ٣٣).

أما يتم تعريف سميوطيقية من قبل فرديناند ديساوسور في الدورة في اللغويات العامة، "كعلم ان يفحص علامة كجزء من الحياة." ضمنيا في تعريف ديساوسور هو المبدا، ان السيميائية هي جدا مكتفية ذاتيا في القاعدة أو القانون الاجتماعي الذي يحدث في المجتمع، بحيث يمكن فهم العلامة بشكل جماعي معني (أزهاري، ٢٠١٤، ص. ١٥٦).

الآن، يقسم سميوطيقية قسمين. هما: سميوطيقية إتصالات وسميوطيقية دلالة. **أولا سميوطيقية إتصالات**، الضغط علي نظرية وسم الإنتاج التي يفترض أحدها وجود ستة عوامل في الاتصال، اي المرسل، المتلقي للتعليمات البرمجية (علامة النظام)، الرسالة ، قناه الاتصال، والمرجع (الشيء الذي تمت مناقشته). **وثانيا ميوطيقية دلالة**، المزيد من الأولويات من حيث فهم علامة، بحيث تكون

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

العملية كوغنيسي على المستلمين من علامات أكثر اهتماما من عملية الاتصال (صابور، ٢٠١٦، ص. ١٥).

كما قال رولاند بارتس (صابور، ٢٠١٦، ١١٨-١١٩)، كانت ثلاث أنواع الريسائل في الإعلان. منهم: رسالة اللغوبة، رسالة مبدعة مشفرة، رسالة مبدعة غير مشفرة. كما تحليل رسائل الإعلان المعكرونة فانزاني *"Panzani"* لرولاند بارتس. **الأول**، رسالة اللغوية. وترد الرسالة اللغوية الاساسية في فارق بسيط المميزة التي تنشا من كلمة *"Panzani"*. في المقابل، تشير الكلمة إلى اسم المنتج، ولكن إذا تم دمجها مع الكلمة *"L'Italienne"*، فان الدلالة التي تظهر هي "شيء من الايطاليه-الحنونة".أما **الثاني**، رسالة مبدعة مشفرتها.

صورة أ

مصدر صورة من الوقع سليد سير *(slideshare)* (هاريادي، ٢٠١٦، ص. ٨).

منهم: نضارة (عشب طبيعي في حزمه واحده)، الانطباع بعد التسوق من السوق، صافي (حبل حقيبة = سمكة)، الحياة السلمية، الغلاف الجوي الإيطالي (المكونات العشبية الملونة، والمسمي أيضا في الطرود هو اللون الأساسي للعلم الإيطالي.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

والثالث (صابور، ٢٠١٦، ص. ١١٩)، **رسالة مبدعة مشفرة.** استعملت العبارة رولاند برثس ان يبدي ال "حرفيي" دينتيشنز، تفهم مباشرة من الصور ورسائل في إعلان دون يعتبر الرمز واسعة إجتماعية *(langue)*.

وتعمل طريقة التحليل شبه الحيواني للتواصل البصري، أساسا علي مستويين من التحليل (تيناربوقا، ٢٠١٦، ص. ١٨٥). أولا، تحليل العلامات بشكل فردي، بما في ذلك: توقيع ورمز ومعني العلامة. ثانيا، يحلل العلامات التي تشكل النص. ووفقا لما ذكره ياشرف أمير (بيالنج، ٢٠٠٤، ص. ٨٨)، فان النص يفهم علي انه مزيج من العلامات.

هـ. سميوطقية إعلان لجوديت ويليامسون.

جوديت ويليامسون هو واحد من خبراء الإعلانات الذين قاموا بتحليل العديد من الإعلانات المختارة عشوائيا من المجلات النسائية. وفقا لجوديت ويليامسون، أن سميوطيقية يلتصق إلى المبدا من يعلم ويسلف رمز اجتماعية. المثال، الإعلانات التي تتميز بنجوم السينما الشهيرة، اقترضت شخصية نجم الفيلم اسطوره له، والفيزيولوجيا له، صورته، والصفات بريق نجمه الفيلم (جيجي، ٢٠١٧، ص. ٢٧).

وأما في كتاب لجوديت ويليامسون (٢٠١٧، ص. ١٤) كان ثالث نقاط رئيسية، منهم:

١- معنى العلامة، استخدام العلاقة بين العلامة الواحد مع الآخر الذي يرتبط بهياكل الرسمية.

٢- وهذا إنتقال العلامات لا يدوم تماما، لكن القراء يجب عليهم ليخطيها. فهم يكملوا المعنى بنفسهم.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣- أساس الإنتقال هو الكائن الأول لديه العلامة لنتقال. وإن الإعلان لايبتدع المعنى، لكنه يدعو القراء ليبتدعها بنفسه. فبذلك، المعني يجب ان يتواجد أولا، ثمّ القراء يرتبط الشيء بالشيء الآخر.

و. صورة جانبية عن الشرق الأوسط.

الشرق الأوسط وفقا لكاسيجانطا ساسترا ديناما ليس مجرد مصطلح جغرافي، ولكن بالأحرى كمفهوم الجيوسياسية التي شيدت في الغرب وحلفاءها. ظهر المصطلح الشرق-الأوسط لأول مره منذ الحرب العالمية الثانية من قبل الفريد ثاير مهان، وهو من الاستراتيجيين البحريين الأمريكيين للاشاره إلى منطقه شرق حول الامبراطوريه العثمانية السابقة، والتي إذا نظر اليها من أوروبا، ليست بعيده. بدات مرحله ما بعد الحرب الثانية في الشرق الأوسط تعرف بمنطقه الصراع. جورج لينتشوسكي في "الشرق الأوسط في الشؤون العالمية" ٤ يصف الحياة السياسية في الشرق الأوسط "كونه راسما" بين عدد من الدول الغربية والقوي السياسية المحلية. وبعبارة أخرى، يمكن ان يقال أيضا ان الشرق الأوسط هو المصطلح الذي ولد من نتائج المجمع. وهذه خريطة عن منطقة الشرق الأوسط التي أخذت الباحثة من الإنتيرنيت (روسلين، ٢٠١٣، ص. ٢-٣).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

صورة ب

الشرق الأوسط هو المنطقة التي هي جزء سياسيا وثقافيا من قارة آسيا، أو أفريقيا–اوراسيا. مركز المنطقة هو الأرض بين البحر الأبيض المتوسط والخليج الفارسي وكذلك المنطقة التي تمتد من الأناضول وشبه الجزيرة العربية وشبه جزيرة سيناء (ويكيبيديا).

أحوال الجغرافية في الشرق الأوسط القاحلة المميزة للصحراء، فهذه يأثر بتشكل الشخصية والشخصية الصاخبة ولا تستسلم أبدا. كما رأي حطين (٢٠٠٦) تقول ان الثقافة العربية القائمة علي المساواة والجغرافيا القاحلة المميزة للصحراء هي العوامل الرئيسية التي تشكل الشخصية والشخصية الصاخبة ولا تستسلم أبدا (زلكرنين، ٢٠١٧، ص. ٧٣).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الباب الثالث

عرض البيانات وتحليلها

أ. أشكال تصوّر الإعلانات العامّة

١. الفيديو الأول: " إعلان اجتماعي: ارفض الطائفية".

عند سنة التسعينيات إلى العشرينيات، غالبا ما يحدث الفجوة الاجتماعية في مصر، أحد منها الطائفية، أينما كلّ شخص أو فريق يمجد نفسه ويسقط الأخرى، حتى ظهرت الكراهية بين كل منهم؛ فيسبب وجود التطرّف وعدم التسامح.

عرضت من البوابة الإخبارية أوكيزون (أسرودين، ٢٠١١)، يدل الطائفة بمصر الذي صرع المسلمين والمسيحيين بينما الثورة للإطاحة بحسني مبارك. إضافة إلى ذلك، اشتبك كثير من الطائفة-بين المسلمين والمسيحيين خصوصا-كوجود قتالات بين المتطرفين من الفريقين باستعمال الحجارة والقنبلة الصغيرة، ثم رموها على بعضها البعض (فيوأ، ٢٠١١)، والكثير من صحف إلكترونية التي تناقش تلك الطائفات بمصر.

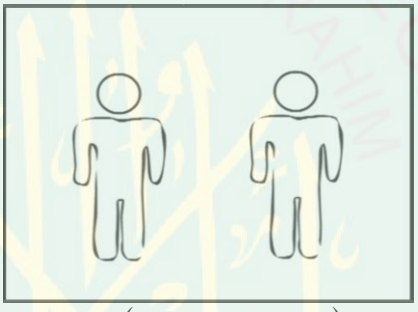
المبادرة المصرية للحقوق الشخصية هي منظمة اجتماعية التي لديها عزيمة لتحقيق السلام والعدالة الاجتماعية بمصر من عديد مجالات الحياة، وأحد طرق للوصول إليها هو تثبيت الإعلانات العامّة بالوسائل العامّة حتى أظهر على كل فرد ليقدر نفسه دون أن يساور الآخرين.

هذا الإعلان العامّ الذي نُشر في يوتيوب تحت الموضوع "إعلان اجتماعي: ارفض الطائفية"، في تاريخ ١١ مايو ٢٠١١، لديها الاستجابات الإيجابية من المجتمع. على الرغم من ٢٠ شخصا فقط

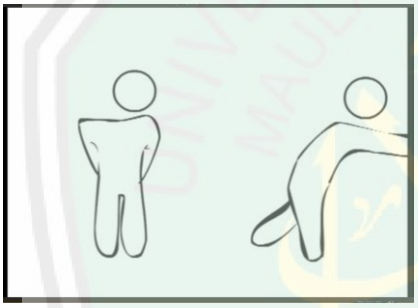
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الذين يحبون الفيديو، ورغب عنها ٤ شخصا، وواحد الاستجابات الإيجابية في عمود التعليق، وهذا شُهد قدر من ١٨٨٣ مرّة (١ أبريل ٢٠١٩) (أيربجانيل، ٢٠١١).

أما الأشكال في هذه الإعلانات منهم: **المشهد** الذي تتكون الرسوم المتحركة من رجلين وطفل واحد. **واللون**، هذا الفيديو كان عنده ستّ ألوان، منهم: أغلب هذا الفيديو بلونين هما الأبيض والأسود، وطائرة ورقيّة بأربعة ألوان، منها: البرتقال، والأخضر، والأرجواني، والوردي كما الصور التالية:



(صورة ١، ٠٠:٠١)



(صورة ٢، ٠٠:٠٣)

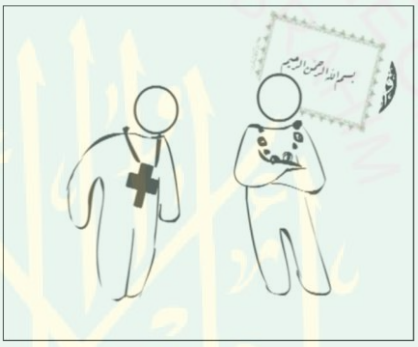
(صورة ٣، ٠٠:٢٥)

(صورة ٤، ٠١:٠٢)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

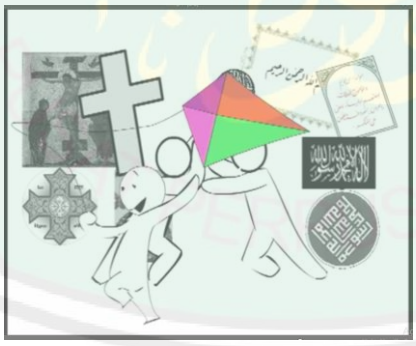
في الثواني ٠٠:٠١، يظهر على الرسمين الرجلين (يرسم بشكل شخص دون تنّورة ودون شعر على رأسه). وفي الثواني ٠٠:٠٣، رجل (يمينا) يأخذ شيئا ورجل آخر ينظر إليه. وفي الثواني ٠١:٠٨، معلن يخرج طفل الذي يلعب طائرة ورقيّة.

والجماد (أي الأشياء الميتة). في هذا الفيديو الإعلاني تستخدم رموز الدين، رمز من دين الإسلام: لفظ الجلالة، فن الكتابة العربية، وغيرهما، ومن المسيح: قلادة مسيحية، والرسوم المسيحي، وغيرهما كما الصور التالية:



(صورة ٥، ٠٠:١٣)

(صورة ٦، ٠٠:٣٢)



(صورة ٧، ٠١:٠٨)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

في الثواني ٠٠:١٣ حتى ٠٠:٣٢، من صورة شخص يمين يخرج الجماد لدين الإسلام، منها: فنّ الخطّ بلفظ "أحسن كما أحسن الله إليك"، و"بسم الله الرحمن الرحيم"، و"بسم الله الرحمن الرحيم، والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياآء بعض ... الخ"، و"لا إله إلاّ الله، محمّد رسول الله" (مرتين)، وقلادة مِسبحية. وفي صورة أخرى، يخرج المعلن الجماد لدين المسيح، منها: قلادة مسيحية صغيرة وكبيرة، وصليب المسيحي الكبير، ورسم المسيح مع عبد واحد بجنبه، وصليب المسيحي بثلمة جميلة، ثمّ طائرة ورقيّة واحدة.

و**الصوت**، وفيها لهجة جريئة التي يصبح صوت الخلفية في هذا الفيديو الإعلاني، ثمّ صوت الشخص المختار وصوت ضحك الطفل، وظهر في الثانية على الصورة التالية:

(صورة ٨، ٠٠:٤٧)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢. الفيديو الثاني "*Ididnotforget* انامانسيتش".

الفيديو الإعلاني العامّة نشرت في تاريخ ١٩ فبراير ٢٠١٧ في قانة تدوين، هي أحد من المنظمات العامّة التي تطوّرت بمصر، وهي تركز في حال الجنسين بمصر. آسفا، هذه الإعلان عندها ١ دقيقة و٥٩ ثانية مدة، أقل دعم من عشاق يوتيوب. نظر من ٤ شخص الذين يحبها ومافي شخص الذي يرغب عنها. و ١٦٦ مرات مشاهدتها، وما فيه شخص الذي يعطيها دعما (٥ أبريل ٢٠١٩) (تدوين، ٢٠١٧).

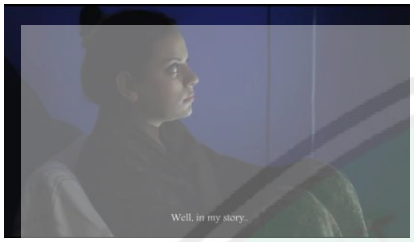
يغيب عن كلها السابقة، تكون رسائل الأخلاقية لكل مشاهد الإعلان العامّة. إضافة إلى ذلك، هذا الإعلان العامّ تعرفنا عن الثقافة أو التقاليد القديمة التي تطوّرت بمصر، وهي ختان المرأة.

عرضت من البوابة الإخبارية اليوم السابع، إن كان تغيير في تحديد العقوبة للأطباء الذين يمارسون الختان إلى المرأة، من ٢-٣ شهور سجنا، أطول ٥ سنة سجنا، وفي سنة ٢٠١٧ تصل إلى ١٥ سنة سجنا (السلام، ٢٠١٧). وفي البوابة الإخبارية الأخرى، تظهر عدد النسبة المئوية ٩١% أي ممارس ختان المرأة، وليس بمصر فقط، ولكن بدول الشرق الأوسط حتى أوروبا كانت ممارستها. فمصر هي البلد الصعب لحد ممارسة ختان المرأة، لأنها مرتبطة بالثقافة والتقاليد المتصلة التي تتطوّر بقوّة في المجتمع (رصيف، ٢٠١٧).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أشكال التصوّر في هذا الإعلان العامّ تستخدم رابعة الأشكال، منها: **المشهد**، فيه مرأة واحدة، وطفلة واحدة، وطبيبة واحدة كما الصور التالية:

(صورة ٩، ٠٠:٥٢)



(صورة ١٠، ٠٠:١١٧)

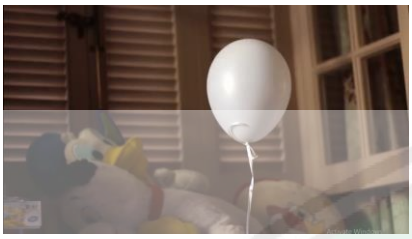
(صورة ١١، ٠١:١٧)

صورة ٩ تدلّ على طفلة بثوب أبيض التي تلعب بالون أحمر، وصورة ١٠ تدلّ على مرأة برداء التي تجلس على الكرسي وترفع رجليها عليه، ثمّ صورة ١١ تدلّ على طبيبة بخمار أبيض ومسماع الصدر وتضرّجت يديها بالدّم.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

واللون، هذا الفيديو الإعلاني يستخدم الألوان المتنوّعة، كما الصور التالية:

(صورة ١٢، ٠٠:٠٨)



(صورة ١٣، ٠٠:١٥)

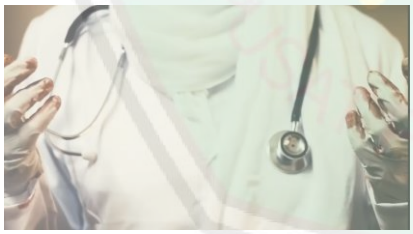
(صورة ١٤، ٠٠:١٨)

(صورة ١٥، ٠٠:٢١)

(صورة ١٦، ٠٠:٣٩)

(صورة ١٧، ٠٠:٣٦)

(صورة ١٨، ٠١:٢٠)



(صورة ١٩، ٠٣:٧٠)

استخدم المعلن الألوان المتنوّعة الظاهرة. أولا الأحمر، توجد على بالون (صورة ١٢) وعلى مقص أو مجز (صورة ١٦) وعلى لابس (صورة ١٧) وعلى قفّاز الطبيبة (صورة ١٩)، وكلها لتصوّر الدم وحدّة مقص أو مجز. وثانيا الأبيض، توجد على بالون (صورة ١٣) وعلى لباس الطفلة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

والطبيبة (صورة ١٤ وصورة ١٩) اللاتي تتصوّر على البراءة. وثالثا الكحليّ، توجد على جدار (صورة ١٨) التي تتصوّر على الحزن لأن كانت فيها المرأة الحزينة ومميض الغرفة. ومجموعة من الألوان؛ أصفر، أحمر، لازوردي، وأسود على وشم الطفلة (صورة ١٥) اللاتي تتصوّر على جميلة النساء.

ثمّ **الجماد**، البلونان أي الأبيض والأحمر في صورة ١٢ وصورة ١٣، اللتان تتصوّر دوله الجهاز الحيوي للإناث. والمقص والمسماع كصورة ١٦ وصورة ١٩ لتصوّر آلات الطبية لتعمل ختان الإناث، ورسم الطفلة بألوان متنوعة كصورة ١٥ تدلّ على حياة الطفلة المسرورة.

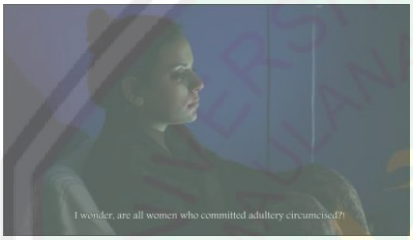
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و**الكتابة**، فيها معلومات عن أعمال ختان الإناث، وسياسة حكومة الشرق الأوسط، واستجابات مجتمعها كما الصور التالية:

(صورة ٢٠، ٠٠:٥٢)

(صورة ٢١، ٠٠:٥٩)

(صورة ٢٢، ٠١:٠٧)



(صورة ٢٣، ٠١:١٥)

(صورة ٢٤، ٠١:١٧)

(صورة ٢٥، ٠١:٢٠)

(صورة ٢٦، ٠١:٢٢)

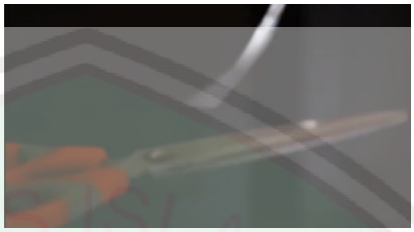
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فالجملة في صورة ١٢ هي "٩٢% من السيدات المصريات بين ١٨-٤٢ سنة أجريت لهم عملية الختان: *92% of Egyptian women are circumcised.*" وفي صورة ١٥ هي "٧٠% من الشابات، ٦٨% من الشباب ناويين يجروا عملية الختان لبناتهم في المستقبل: *70% of young women and 68% of young men in Egypt agree with FGM and will continue doing it.*". وفي صورة ٢٠، كانت الجملة "*I still remember the face of doctor who circumcised me.*". وفي صورة ٢١، كانت جملة "عام ٢٠٠٨ صدر قانون يجرّم ختان الإناث في مصر: *In year 2008 a law was issued criminalizing FGM,* ٧٠% من عمليات الختان يجريها أطباء: *More than 70% of FGM cases are committed by medical doctors.*". وفي صورة ٢٢، هي "*They told me that FGM will preserve my chastity, and prevent me from committing adultery when married.*". ثمّ صورة ٢٣، هي "*I wonder, are all women who committed adultery circumcised?!*". وفي صورة ٢٤، هي "*Well, in my story.*". وفي صورة ٢٥، هي "*FGM only resulted in.....*". وتستمرّ إلى صورة ٢٦، هي "ختان الإناث قد يؤدي إلى تقليل الاستثارة الجنسية، وقابلية الوصول للنشوة والإشباع الجنسي مما يضر بالعلاقة الجنسية بين الزوجين: *FGM may affect women's sexual satisfaction and ability to reach climax. FGM can harm marital relations.*"

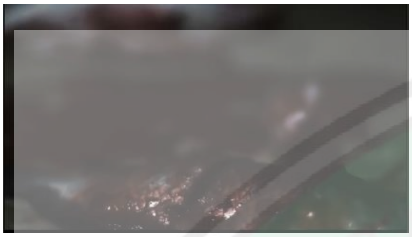
كما نظرنا السابقة، المعلن يظهر المعلومات باللغة العربية والإنجليزية، لأن المعلن يريد أن يعلن إلى عامّة العالمية؛ فيعتمد بالكتابة تسهيلا المشاهد فهم المعلومات فيها.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و**الصوت**، بطء الصوت كصوت خلفي، والصوت من المقص الذي يقطع الحبل، وصوت المرأة التي تقرأ ما تكتب فيها، وصوت كصرخ الناس في الألم، وبالضّبط على الصور التالية:



(صورة ٢٧، ٠٠:٣٥)



(صورة ٢٨، ٠٠:٣٦)

(صورة ٢٩، ٠٠:٣٦)

(صورة ٣٠، ٠٠:٣٦)

(صورة ٣١، ٠٠:٣٧)

(صورة ٣٢، ٠٠:٣٧)

(صورة ٣٣، ٠٠:٤١)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ولابتداع سحنة مريعة، يظهر المعلن الصوت كصرخ الناس في الألم وتنتهي الصور السابقة بمدّة قليلة، أي من صورة ٣١ حتي صورة ٣٣ عن المقصّ، والدم، والطبيبة، والبالون الأبيض الذي يطير على سقف.

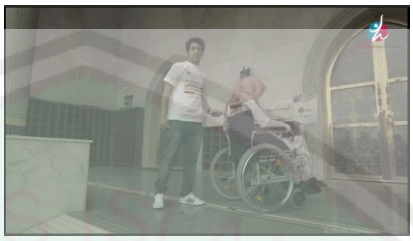
٣. شكل يصوّر الفيديو الثالث "إعلان الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية ٢٠١٥ – السعودية".

مهنة الخدمة الاجتماعية هي أحد من المنظمات بالسعودية التي تهدف لحملة العمل الاجتماعي، وبعض المنشورات في قناة يوتيوب تبحث عن الحياة الاجتماعية. أخذت الباحثة الإعلانين، منهما: "إعلان الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية ٢٠١٥ – السعودية"، و"إعلان الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية ٢٠١٥ – السعودية (٢)".

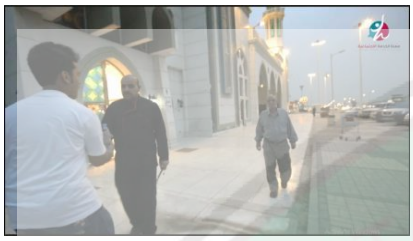
نشر الفيديو الثالث في تاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٥، وعدد من يحبه ٧١ شخص، ومن لايحبه شخصان، وعدد انطباعاته ٢,٥٤٩ مرات، وبالإضافة، لديها ٦ تعليقات إيجابية. وما في قناته من المعلومات عن بيان من يهدف بهذا الإعلان؛ لذلك، هدف هذا الإعلان لكلّ ناس وشخص (مهنة الخدمة الإجتماعية، ٢٠١٥).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وأشكال تتصوّر في هذه الإعلانات العامّة، تستخدم شكلين، وهما: **المشهد**، الذي لعبت مع أربعة الرجل، والشيوخ، والمشاة كما الصور التالية:



(صورة ٣٤، ٠٠:٣٢)



(صورة ٣٥، ٠٠:٤٢)

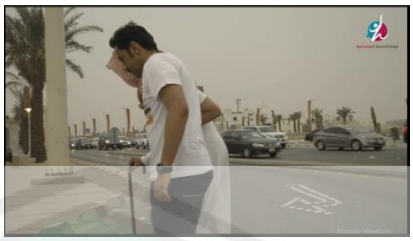
(صورة ٣٦، ٠٠:٤٩)

(صورة ٣٧، ٠١:٢٥)

ففاعل جوهري من هذا الإعلان رجل بثوب أبيض. وكان شيخان، واحد الشيخ المريض لتصوّر الناس الذي يحتاج مساعدة من مجال جسد، والآخر الشيخ البرد لتصوّر الناس الذي يحتاج مساعدة من مجال وضعية. ثم يكون الرجل الذي يساعد على محتاجين في هذا الإعلان لتصوّر مظهر الشاب أو الرجل الدقيق أو الحساس. ثمّ كان الرجالان في أخير الإعلان لتصوّر أنّ الإنسان يخلقَ ليذكّر نفسه والآخرين.

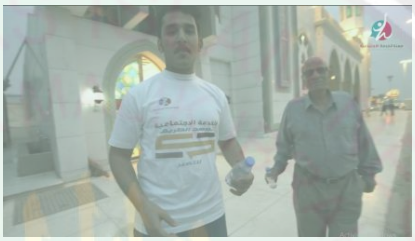
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أمّا **الجماد**، كما الصور التالية:

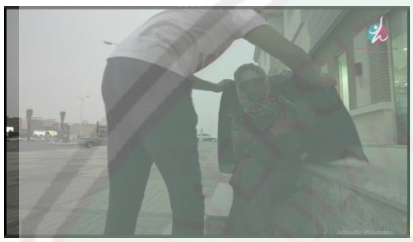


(صورة ٣٨، ٠٠:٠٦)

(صورة ٣٩، ٠٠:١٩)



(صورة ٤٠، ٠٠:٤٥)



(صورة ٤١، ٠٠:٥٨)

في صورة ٣٨ كانت النخلة أو ما يشبه بها التي تصبح الأشجار خاصة في الشرق الأوسط. وكما نظرنا في صورة ٣٩، كانت نعل كثير وهي فوضى، وهذا دلّنا عن عرفيّ الناس يخالف النظام. والكرسي المتحرك لتصوّر المريض ولا يستطيع أن يمشي بنفسه فيحتاج مساعدة من الآخر. وفي صورة ٤٠، كانت المشروبة بالمياه العادية، وهذا يتصوّر على البسيط. ثمّ في صورة ٤١، الكنزة التي يستخدمها الرجل ليفتر الشيخ البرد.

و**الصوت**، بطء الصوت كصوت خلفي وصوت الرجلين في الآخر اللذان يشيران إلى المشاهد. ثمّ **اللون**، في الآخر، حين خرجا وتكلّما الرجلان، يستخدم المعلن الخلفي بلون الأسود ليلمّعهما بمساعدة الضوء كما صورة ٣٧.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

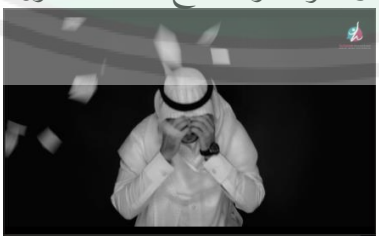
٤. شكل يتصوّر من الفيديو الرابع: "إعلان الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية ٢٠١٥ – السعودية (٢)".

هذا الفيديو الثاني من قناة مهنة الخدمة الاجتماعية ينشر بدقيقة واحدة وسبع عشرة ثانية مدّة لاحتفال يوم العمل الاجتماعي للعام ٢٠١٥ *(Social Work Day)*. لديها الإجابية التي نستطيع أن ننظر في عدد من يحبّها ٣٥ وصفر لمن لا يحبّها. على الرغم من التعليقات الإيجابية شخص واحد فقط، لكن تسجيل عرض الفيديو ١,٧٩٢ مرّات (٤ أبريل ٢٠١٩) التي أكثر خبراء اليوتيوب يشاهد هذا الإعلان. ويهدف هذا الإعلان لعامّة الناس كلهم لتذكر أن العمل الاجتماعي مهمّة جدا (مهنة الخدمة الإجتماعية، ٢٠١٥).

وتتصوّر في هذا الإعلان بأن يستخدم المعلن شكلا ثالثا، وهو **المشهد**، فيه تتكون على الرجلين كما الصورة التالي:

(صورة ٤٢، ٠٠:٥٣)

واللون، استخدم المعلن لونين: الأسود والأبيض اللذان يدلّان أحوال الرجل بمشكلات كثيرة دون لون فاقع. كما الصورة التالية:



(صورة ٤٣، ٠٠:١٤)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

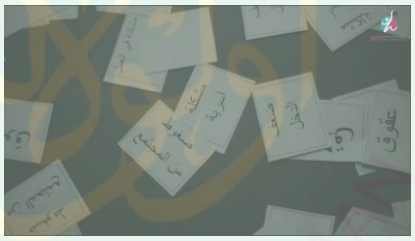
والجماد، الأوراق كما الصورة السابقة (صورة ٤٢). **والكتابة**، التي يكتبها المعلن المشكلات وادعى إلى مشاهدها لساعد أخرى لغير مشكلات شخصية كما الصور التالية:

(صورة ٤٤، ٠٠:٢٠)

(صورة ٤٥، ٠٠:٢٤)

(صورة ٤٦، ٠٠:٢٩)

(صورة ٤٧، ٠٠:٣٥)



(صورة ٤٨، ٠٠:٣٩)

(صورة ٤٩، ٠٠:٥٧)

كتبت في صورة ٤٤ الكلمة "مشاكل نفسية"، والصورة التالية، كتبت على الورقة "ضغوط من المجتمع"، ثمّ صورة ٤٦، كانت كلمة "مشكلة أسرية"، وفي صورة ٤٧، كتبت الكلمة "عقوق"، وكانت في صورة ٤٨، الكلمات "عقوق؛ ضعف الدخل؛ مشكلة أسرية؛ ضغوط من المجتمع"، وفي صورة ٤٩، كتبت جملتين باللغة العربية والإنجليزية "الخدمة الاجتماعية، تمهد الطريق للتغيير: *Social Work.. Paves The*

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Way For Change." من جميع الكلمة أو الجملة تتطرق إلى المشكلات التي يصيبها الرجل بكلّ أنحاء العالم، ويبين باستعمال اللغة الإنجليزية.

ثمّ **الصوت**، صوت الرجلين يتكلمان في أخير الفيديو اللذان يشرحان على المشاهد أنّ العملية الاجتماعية مهمّة جدّا ويدعونا لنعملها بضبط صورة ٤٩.

٥. الفيديو الخامس: "حملة ١٦ يوم ضد العنف القائم على النوع الاجتماعي".

شكل يتصوّر في الفيديو الخامس: "حملة ١٦ يوم ضد العنف القائم على النوع الاجتماعي".

أهدف من هذا الإعلان العام يظهر ظهيرا على موضوعها *حملة ١٦ يوم ضد العنف القائم على النوع الاجتماعي*. نشر هذا الإعلان في قناة المبادرة المصرية للحقوق الشخصية في تاريخ ٢٦ نوفمبر ٢٠١٥ تحت موضوع الجنسين الذي يصبح مشكلة من الوقت إلى الوقت. هذا الإعلان أهمّ من الإعلانات السابقة، لأنه يضم جميع العناصر لتصوّر الرسالة، وتتضح ذلك بعدد المشاهدة ٨,٥٥٩ مرات، ٦٤ أشخاص الذين يحبوه، و٧ أشخاص فقط الذين لا يحبوه (٠٥/١٦). وفي حقل الوصف، أعطى المعلن المعلومات بأن هذا المنصب يحتوي على مشكلات المرأة التي تصيبها المشكلات الجنسية، من مشكلة ختان الإناث حتى العنف الداخلي والخارجي من المنزل.

بسبب كثرة مشكلات الجنسية للمرأة–منظمة المبادرة المصرية للحقوق الشخصية، وكذلك الدعم المقدم من معهد التنمية وقانون القاهرة ووكالات التدوين–أنشأ هذه الإعلان العام لجميع الناس وخصّة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

لأهل مصر للكفاح من أجل حقوق الإنسان للمرأة. ومن خلال تصوّر الإعلان، يعتبر أن يستطيع الإعلان إرسل رسالة طيبة، ويأمل بوسائل الأعلام الاجتماعية أن يوصل الرسائل إلى جمهور أوسع.

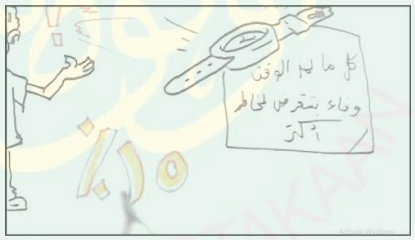
أما أشكال تصوّر هذا الإعلان كما الصور التالية:

(صورة ٥٠، ٠٠:١١)

(صورة ٥١، ٠٠:١٣)

(صورة ٥٢، ٠٠:٢١)

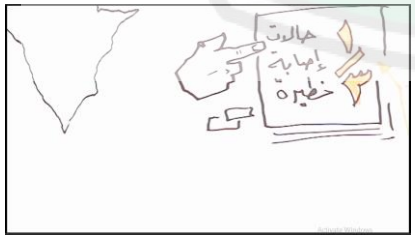
(صورة ٥٣، ٠٠:٣٠)



(صورة ٥٤، ٠٠:٣٧)

(صورة ٥٥، ٠٠:٥٠)

(صورة ٥٦، ٠١:٠٣)



(صورة ٥٧، ٠١:٠٦)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

(صورة ٥٨، ٠١:١٨)

(صورة ٥٩، ٠١:٤٠)

(صورة ٦٠، ٠٢:٠٨)

أما أشكال تصوّر الأخلاقية التي استخدم معلن منهم: **المشهد**، يد الذي يكتب ويرسم على الورق الأبيض. أما الصوار فيها صوار البشر من الطفول حتي الشيوخ، والصوار كائنات الدعم؛ السجائر، والزهور، والساعات، وأضواء الشوارع، وغير ذلك. **واللون**، استخدم بلون الأحمر علامة الاستفهام ليأكد سؤال عن المشكلات السابقة، وعلى علامة التعجب لتأكد تحذير. أما الأصفر، تصوّر على النور أو الظل. **والجماد**، هذه الإعلان تستخدم القلم لتكتب ولترسم كتابة. اين القلم يستطيع ان يحذفها بمحاة، كما مشكلات فطبعا لديها حلّات. **والكتابة**، وفيها المعلومات عن المشكلات الجنسية بمصر. **والصوت**، بصوت رجل يبحث عن ما يكتب في الإعلان من الأول إلى الآخر ليدلّ على مشاركتهم على المشكلات.

في صورة ٥٠، كانت رسم الطفلة وعلامة الاستفهام التي تُرسم بالقلم الرصاص، والصورة التالية، تزاد برسم الشيخين مع الجملة "واخرين ففهم تالت ومقلت" بجانب علامة الاستفهام، ثمّ في صورة ٥٢، ظهرت

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كتابة "٩٢،٤%" و"ختان" على الطفلة، وهذه تتصوّر عن كم عدد عملية ختان الإناث، وكانت في صورة ٥٤ الكستك بالكتابة "كل ما يمر الوقت وفاء بتعرض لمخاطر أكثر" لتصوّر الوقت سيفسد، و"١٥%" يتعلّق بالصورة التالية، أي صورة ٥٥، ثم ظهرت النساء الحامل بجملة "ممكن نوقف هنا!" أمامها، والكلمة "زواج مبكر" خلفها.

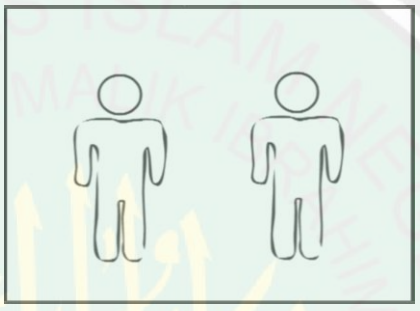
أما في صورة ٥٦، كانت المدخّن، والفأس الحاد على الكرسي، وكانت الكتابة "٢٠% عنف" و"٣/١ حالات إصابة خطيرة" ثمّ تظهر السبّابة عليها، كما في صورة ٥٧، وذلك لتصوّر عن خطير العنف على النساء، ثمّ في صورة ٥٨، هناك الكلمة بجانب مصباح الشارع هي "تحرش ٩٩%!!! (براحتين تحتها)" و"٥٢٠ البيت"، وفي صورة ٥٩، يظهر الجملة على الورقة برمز مصر، وهي "٢٠١٢، -١١٥ حالة اعتصاب، -٢٢٩ إعتداء"، والجملة على نبلة بلون أحمر على طرفها هي "٦٠% شباب بيبرروا!"، وهذا لتصوّر المعلومات من حكومة مصر، وصورة ٦٠، ثم كانت الزهرة التي رُش بالماء عليها مع كلمة "#مش_عيب *#Not_Shame*"، والثالث رموز المنظمات.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

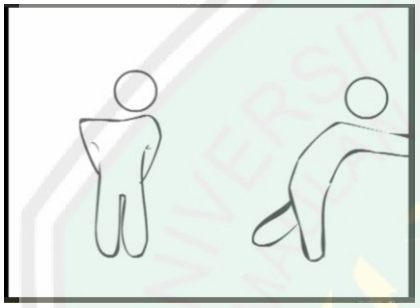
ب. الرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامّة

١. تحليل رسائل أخلاقية الفيديو الأول: "إعلان إجتماعي: ارفض الطائفية" لجوديد ويليامسون.

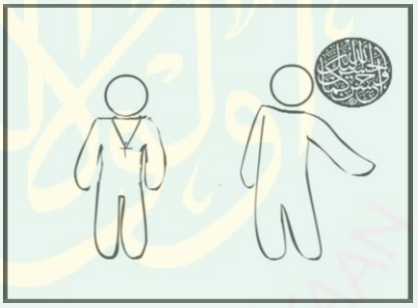
كوظيفة الإعلانات العامّة التي تحمل الرسائل الأخلاقية. في هذه الإعلان الأول، يريد معلن ان يعرض الرسائل الأخلاقية من خلال صور متحركة. كما صور التالية:



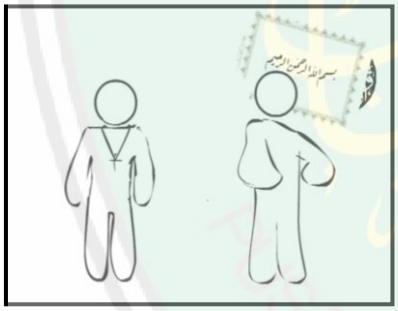
صورة ٦١، ٠٠:٠١



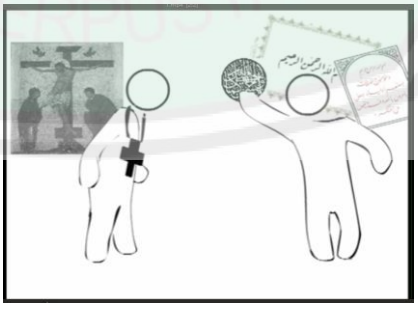
صورة ٦٢، ٠٠:٠٣



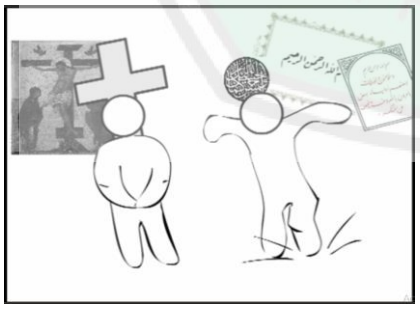
صورة ٦٣، ٠٠:٠٥



صورة ٦٤، ٠٠:٠٧



صورة ٦٥، ٠٠:١٩



صورة ٦٦، ٠٠:٢٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ابدأت الإعلان بصورة سلسلة من المشرحي التي تصوّر منافسة باسم الدين. نظر من الصورة الأخر، التي تصوّر أعضاء التطرف المسيحي كرها وغاضبا إلى أعضاء التطرف الإسلام. بخصائص يستسعاب يديه ثمّ نحو الخلف ووجهه نحو الخصم. وهذا تسبب ردّ على عملهما. لديهما بين المسلم والمسيحي همّة. يبدأ من أعضاء التطرف الإسلام، لأن هناك أغلب من أهل الشرق الأوسط مسلم. ثمّ نصراني يردّ على الشيء بمثله. اولا، مسلم يخرج علامة الدين يعني كلمة "أحسن كما أحسن الله إليك"، الذي يطلب إليه (النصراني) ليستغفروا إلى المسلم أولا. ثمّ النصراني يردّ بقلادة المسيحي صغيرة لأن مفي كتابة كمثل الخطّ. ثمّ نزلت الخطّ بكلمة "بسم الله الرحمن الرحيم"، وردّ النصراني بقلادة الدين أكبر من قبلها. وهذا يتكرّر بينهما تكرارا، كما صورة ٦٥ و٦٦. حتى يغضب المسلم ويتغلّب على الأرض برجله غاضبا. كما صورة ٦٦.

ويزيد الزاعم بين المسلم والنصراني ويحارب بينهما. كما الصورتان التالي:

صورة ٦٧، ٠٠:٣٨

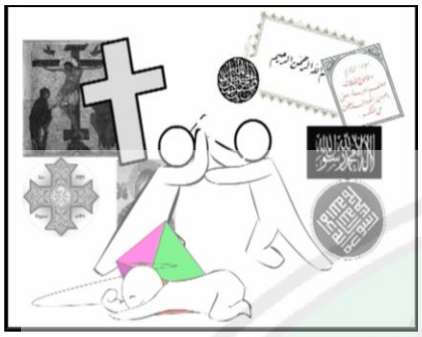
صورة ٦٨، ٠٠:٤٧

في صورة ٦٧ يدلّ كلا هما لا يريدان لينهزمان، وهما يحاربان بجسمهما. ثمّ في صورة ٦٨، معلن يركّز على مظهرهما الذي كيسمع الشيء. وفي هذه الثواني، معلن يظهر صوت ضحكة الطفل. ثمّ ظهر الطفل الذي يلعب الطائرة الورقية سرورا.

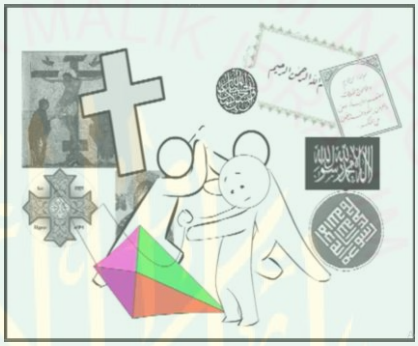
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

كما الصور التالية:

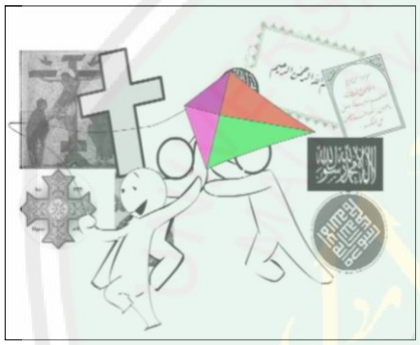
صورة ٦٩، ٠٠:٥٥



صورة ٧٠، ٠٠:٥٨



صورة ٧١، ٠١:٠٢



صورة ٧٢، ٠١:٠٨

في هذا الإعلان، معلن يخرج الطفل بالطائرة الورقية المتنوّعة ألوانها. بالضّبط، في أثناء المزاعم السابقة. الطفل يحتمل الفارق الذي يتصوّر على الطائرة الورقية المتنوّعة ألوانها سرورا، وكذلك الطفل لديه المشكلة، هو لا يقدّم غيظا أو غاضبا، لكنه يقابل المشكلة بإتّزان. كما صورة ٦٩ حتى صورة ٧٢، حين الطلف يلعب الطائرة الورقية ثمّ يسقط، لكنه يقوم ولا يبكي ولا يشتكي عليهما. بحضور الطفل، كأن معلن يريد ان يتكلّم إلى من المزاعم، وخصّة في مسألة الدين اي "استحي مع الطفل، هو يكتفي الفرق مسرورا، ويقابل المشكلة دون غاضبا."

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

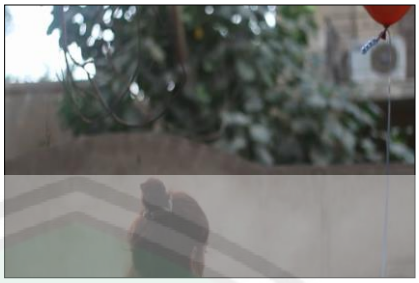
فهذا الإعلان يضم رسالتين، يعني يقابل الفارق أو اللإختلاف منتفحا، تعيش معا سكينة، فتكن تسامحا. ويحلّ المشكلة ناضجا ولا يقدّم غاضبا.

٢. تحليل رسائل أخلاقية الفيديو الثاني " *Ididnotforget* انامانسيتش" لجوديت ويليامسون.

هذ الإعلان لديها الإرتجاع *(Flashback)*. الأول، يظهر الشبابة متامل وبالون أحمر بجانبها. ثمّ معلن يدلّ طفولة الشبابة التي ترسم الأطفال. فجأة، ظلّ قميص أبيض مليئة الدم، وكذلك رسم الطبيب بمغطاة الدم يديه. كلا الرسمين تبدّل تبديلا سريعا. ثمّ نظرت الطفلة بالونها أبيضا قطعت مفصولة. فيطير ومتمجد على السطح. نظرتها الطفلة بوجه حزينة.

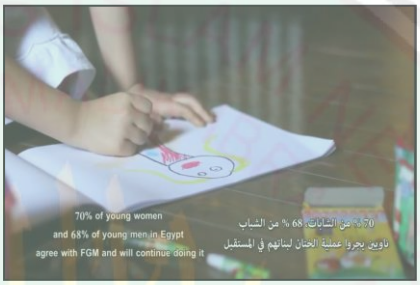
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أما التصوّرتها نستطيع ان ننظر إلى صور التالية:



صورة ٧٣، ٠٠:٠٤

صورة ٧٤، ٠٠:٠٨

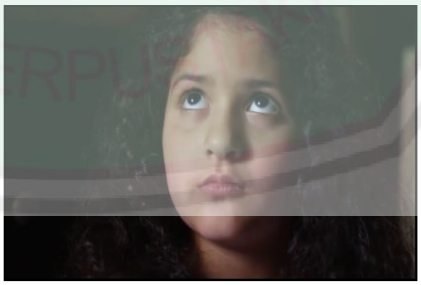


صورة ٧٥، ٠٠:٢١

صورة ٧٦، ٠٠:٣٥

صورة ٧٧، ٠٠:٣٦

صورة ٧٨، ٠٠:٣٧



صورة ٧٩، ٠٠:٤٣

صورة ٨٠، ٠٠:٤٩

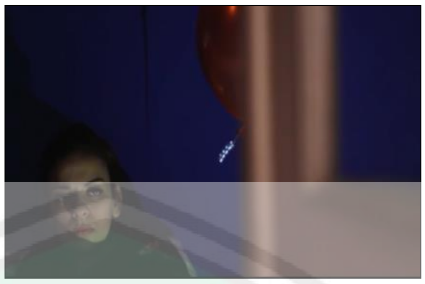
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

صنع الإعلان ليوقظ المجتمع خصّة من أهل مصر عن ختان الإناث. واحد من تأثيرها سيئة في مستقبلة. بطريقة تدلّ كيف عملية المراهق التي فقد سعادتها. كما نظرنا على الصور السابقة التي أخذتها في الثواني ٠٠:٠٤-٠٠:٤٩، ابدأ من الصورة الشبابة التي تجلس على أريكة وتنظر إلى البالون الأحمر. ثمّ خرجت المعلومات بجانب البالون الأحمر عن عدد النسبة المئوية من المرأة ضحية ختان الإناث، هي ٩٢% مرأة بمصر. في الثواني التالي، دلّت عن الإرتجاع *(Flashback)*، وتصوّرها بطفلة التي ترسم الأطفال بلباس ملونة، لكن دلّت فيها المعلومات عن ختان الإناث، اي عدد النسبة المئوية أهل المصر الذين يتوفّقوان إذا ممارس ختان الإناث لطفلة ٧٠% وطفل ٦٨%، فهذه تدلّ أن التقاليد الذي شعر بها غير طبيعي حتّى يتعب الصحّة مازال بمصر.

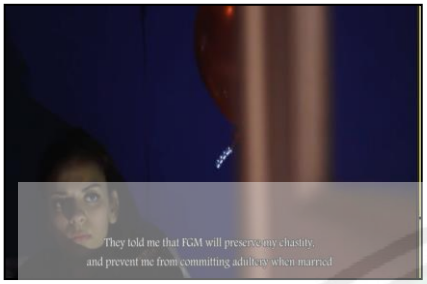
بالاضافة إلى أكثر، من صورة القماش الدموي والطبيب الذان تبدل تبديلا سريعا، فتصوّر عن عملية ختان الإناث، اي طبيب-ختان-مقص-قماش أبيض دموي. وهم مقلقة فكرها ولم تستطيع ان ننسي ذلك. ثمّ في المشهد التالي، ابتغى معلن الكاميرا لتركّز على صورة الطفلة السابقة، بل كانت دفقة الدم عليها، وجلست الطفلة ثمّ أخذها المعلن نصف الأعضاء اي ركبتين الذي يدلّ من أين خرج الدم. وفي هذه الإعلان تدلّ عن التقليد بالشرق الأوسط، هي ختان الإناث، في سنة ٢٠٠٨، وضعت الحكومة، أن ختان الإناث هي الجريمة. لكن، القنون عن هذه المشكلة غير متناسبة مع الجاني وكذلك غير متناسبة مع أثار من ختان الإناث. أما أثارها يتصوّرت بنص وظهور المرأة تعدم حماسة وغيرة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

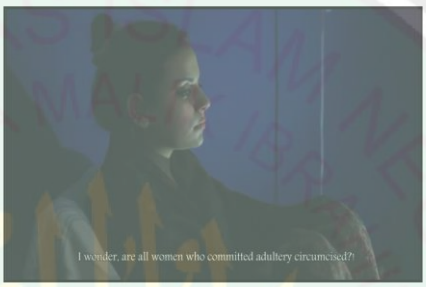
كما الصور التالية:



صورة ٨١، ٠١:٠٥



صورة ٨٢، ٠١:٠٧



صورة ٨٣، ٠١:١٥

صورة ٨٤، ٠١:١٧

صورة ٨٥، ٠١:٢٠

صورة ٨٦، ٠١:٢٢

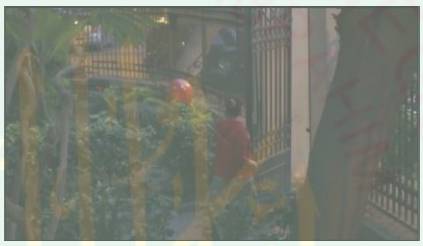
معلن يأخذ من نحي اليمنى، وهذا يدلّ أنّ المرأة في رقم الثاني أو يصدر حضورها. ومن الثواني ٠١:١٥-٠١:٢٠، لا تغيّرت المرأة، اي من تقاطيع الوجه أو وقفها التي جلست على الأريكة بيديها يعانق رجليها كيغلّها. وهذه تدلّ أن المرأة لا يعطي إليها حرّية. ويتهاون رجل المرأةَ.

أخذت الباحثةُ صور سابقة في الثواني ٠١:٠٧-٠١:٢٢ التي تظهر معلن المرأة بوجه غير حماسة. شعرت المرأة معذرة وغاضبة وحزينة

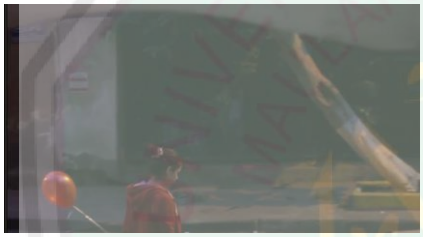
CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وجرحة. ثمّ معلن يخرج اقتراحات من المجتمع الذي يوافقوا علمية ختان الإناث، أن ختان الإناث تستطيع ان تحفظ عذريتهم من الزنا. فنظر هذه اقتراحات غير العقل، أختان الإناث يستطيع ان يحفظ المرأة من الزنا؟، هذا ردود على عملية ختان الإناث يتصوّر بكتابة ومشهد المرأة المتامل والآسف. وبعدها، يدلّ معلن عن أثار ختان الإناث، هي فشل الجماع حتى الوئام بعد النكاح ستكون مهددة.

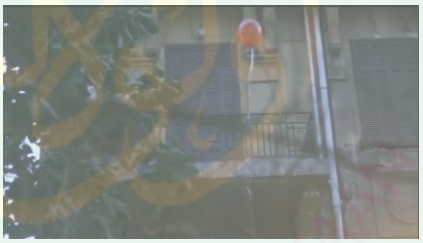
وفي الثواني التالية، معلن يتكرّر المشهد في أول الفيديو، كما الصور التالية:



صورة ٨٧، ٠١:٢٧



صورة ٨٨، ٠١:٣٠



صورة ٨٩، ٠١:٣٦

صورة ٩٠، ٠١:٤٠

صورة ٩١، ٠١:٣٦

صورة ٩٢، ٠١:٥٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

في صورة ٨٧، ظهرت المرأة التي تحمل البالون الأحمر وتلبس اللباس الأحمر وتخرج من الفناء. ثمّ يظهر معلن الطفلة التي تلعب وتراقص بسرور. لكن تغيب صورة الطفلة بطؤا. وهذا يدلّ أن بالشرق الأوسط وخصّة بمصر وجب عليها لختان الإناث وقد جعلت التقليد فيها.

فهذ الإعلان بضمّ الرسالة الأخلاقية ليعامل الطفلة أو المرأة بالمعروف وبالعادل ولا ينظر عليها هزيلا.

٣. تحليل رسائل أخلاقية الفيديو الثالث "إعلان الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية ٢٠١٥ – السعودية" لجوديت ويليامسون.

من دقائق أول، تشاهد شاب الذي يفعل العمل الإجتماعي. الأول، يساعد شيخ لعبور الطريق السريع. الثاني، يساعد مريض (معاق ويحتاج كرسي متحرك الإيدزا) لدخول المسجد. الثالث، يساعد شيخ باردا يعطيه الكنزة. والشباب الذي يعملها يستخدم لباس بسيط، بلون أبيض، وهذا يدلّ أن من يريد ان يتصدق لا ينظر أثرى. كما الصور التالية:

صورة ٩٣، ٠٠:٠٦

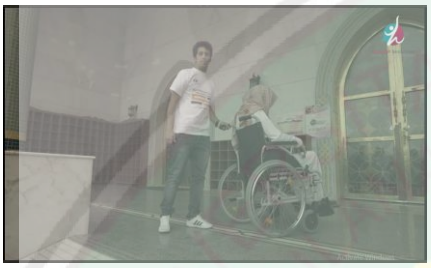
صورة ٩٤، ٠٠:١٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

صورة ٩٥، ٠٠:١٦

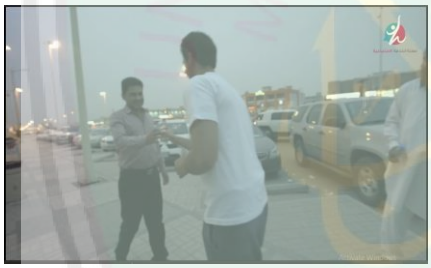
صورة ٩٦، ٠٠:١٩

صورة ٩٧، ٠٠:٢٨

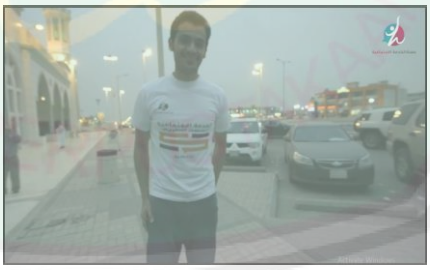


صورة ٩٨، ٠٠:٣٢

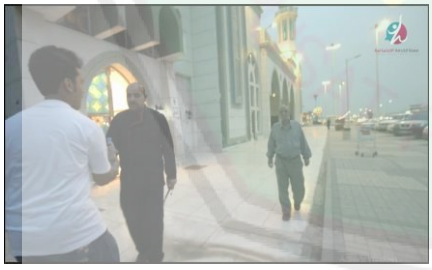
صورة ٩٩، ٠٠:٣٥



صورة ١٠٠، ٠٠:٣٧



صورة ١٠١، ٠٠:٤٢

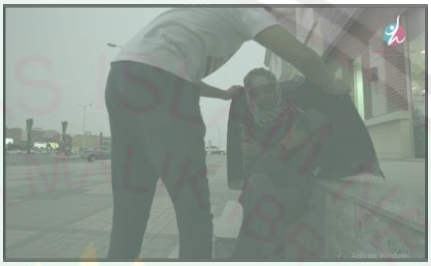


صورة ١٠٢، ٠٠:٤٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

صورة ١٠٣، ٠٠:٤٥

صورة ١٠٤، ٠٠:٤٩

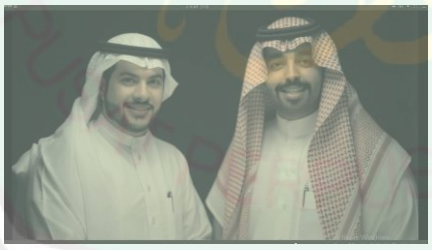


صورة ١٠٥، ٠٠:٥٨

صورة ١٠٦، ٠١:٠٢

صورة ١٠٧، ٠١:٠٥

صورة ١٠٨، ٠١:٢٥



صورة ١٠٩، ٠١:٢٥

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وأخذ الإعلان بسيطا، يتصوّر أمثال العمال الإجتماعي وبيئة حوله واختيار المكان بسيطا. أما من يتعلقوا فيها منهم: إيناد سعاد، سامير أسير، رياض سامهان، يوسف الحمد وغير ذلك. لأن معلومات الممثّلة محدّدٌ، فالباحثة تحلّ الإعلان وكلّها عامّة. مظهر خلفية كالشرق الأوسط وضيحا، ابدأ من الشارع حتى الأشجار حولهم.

وفي صورة ٩٣ وصورة ٩٤، ظهر معلن الشباب الذي يساعد الشيخ ليمرّ طريق، ثمّ تبسّم. وفي صورة ٩٥ حتى صورة ٩٨، برجل متسويا، لكن الشباب يساعد الناس الذي الإعاقة بدنيته فيساعده ليدخل إلى مكان العبادة. ثمّ في صورة ٩٩ حتى صورة ١٠٣، ظهر الشباب الذي يتصدّق مشروبات إلى مشاة، ثمّ يتبسّم إلى الكاميرا. يدلّ المعنى أن يتصدّق لا واجب بشيء مكلف، لكن يستطيع ان يتصدّق بشيء بسيط، مثل بالمشروبات ولو الماء فقط، أو بتبسّم إلى الأخرى. وفي صورة ١٠٤ حتى صورة ١٠٦، بساعد الشباب على الشيخ البرد، ثمّ يستخجمه الكنزة ليخفّ بارد. وفي أخر الإعلان، بالضّبط في الثواني ٠١:٠٥-٠١:٢٥، خرج الشبابين الذان يتكلّم أن عامل الإجتماعي هي مهمّة جدّا، وهما يدعوان ليفعلها في حياة.

فهذ الإعلان يضمّ الرسالة الأخلاقية ليفعل عامل الإجتماعي ولو بعامل قليل وبسيط، لكنه يفعلها بقلب مفتوح. ولا يستحي لينظرها إلى العامة، لكن كم لا تكن متكبّر. ويناصح بين الأخر بخير.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. تحليل رسائل أخلاقية الفيديو الرابع :"إعلان الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية ٢٠١٥ – السعودية (٢)" لجوديت ويليامسون.

وفي الإعلان الثاني من قناة مهنة الخدمة الإجتماعية في احتفال يوم العمل الإجتماعى للعام ٢٠١٥. تحدث عن الشباب اليائسة لأن عنده المشكلات التى تصدر من العوامل الدخولية أو الخريجية. حتى عشر الشباب محطمة وتراجع. لكن، في أخر المشهد، نشر معلن الشباب الذي يقدم تعليمات إليه. فكيف تصوّر المشهد السابقة سننظر إلى الصور التالية:

صورة ١١٠، ٠٠:١٤

صورة ١١١، ٠٠:٢٠

صورة ١١٢، ٠٠:٢٤

صورة ١١٣، ٠٠:٢٩

في صورة ١١٠، كان الشباب–من الشرق الأوسط (نظره من لباسه)– حزينا. والأوراق التي ترذّ الشباب. وبالأورق النازل عليه، يدلّ أن كلّ المشكلات يحضرها من الله، فطبعا فيها المحلول. أما في صورة ١١١، كانت الكلمة "مشكل نفسية" وتسقط على كتفه.وهذا يدلّ أن الشباب يصبح المشكلة بنفسه التي تثقّل بها الشباب. ثمّ صورة ١١٢،

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

بكلمة "ضغوط من المجتمع" التي سقطت الورقة على رأس الشباب، يدلّ أن الشباب يصبح المشكلة بالمجتمع أو بما كلام فارغ من المجتمع عنه وهذا ثقيل عقله. وصورة ١١٣، كانت الكلمة "مشكلة أسرية" التي سقطت على العضد. وهذا يدلّ أن لديه الشباب مشكلة في أهله التي وجب عليه ليحلّها. ولا يكفي هنا، كانت مشكلة أخرى، هي "عقوق" التي كتبت على الورق وسقطت على الخفد. كما صور التالية:

صورة ١١٦، ٠٠:٣٥

صورة ١١٧، ٠٠:٣٩

صورة ١١٨، ٠٠:٥٣

صورة ١١٩، ٠٠:٥٧

في صورة ١١٦، يدلّ أن قد تمرّد الشباب على النظام في حياة، وهو يتأسّف لأنه لا يتّبع النظام. ثمّ في صورة التالية، صورة ١١٧، نظرنا الأوراق بكالمات مشكلات وجمعت على الأرض. وهذا يدلّ إذا مسائل لايحلّ بسرعة، فيكبّر ويزيد في حياة. فلذلك، الناس لايعيش بنفس، ويختاج الأخرى ليحلّ المشكلة وليقضي حاجات بين الناس. كما نظرنا في صورة ١١٨ وصورة ١١٩، معلن يحضّر الشباب الأخر وهو يقدّم

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المحلول لمشكلات الشباب الأول. ويناول اليديه إلى الشباب الأول. ثمّ خرجت الحكمة بشكل الكتابة الجملة "الخدمة الاجتماعية، تمهد الطريق للتغيير: *Social Work.. Paves The Way For Change*". وقاما الشابابين ويتشبّث بيديهما. هذا دلّنا أن عامل الإجتماعي تستطيع ان تصلح البيئة والعلاقة مع الأخرى.

من التفسير السابقة عن الرسالة الأخلاقية عند الإعلان الرابع هي "تكون الإنسان حقيقة أو الكائن الإجتماعي، ويهتمّ مع الأخرى باهتمام صليح."

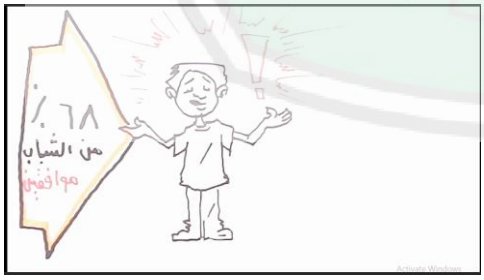
٥. تحليل رسالة الأخلاقية الفيديو الخامس: "حملة ١٦ يوم ضد العنف القائم على النوع الاجتماعي" لجوديت ويليامسون.

أما التحليل عن رسالة أخلاقية فيتصوّر بالصور التالية:

صورة ١٢٠، ٠٠:١١

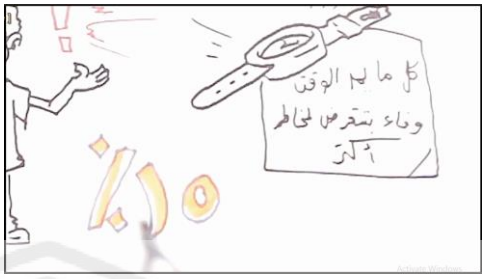
صورة ١٢١، ٠٠:١٣

صورة ١٢٢، ٠٠:٢١



صورة ١٢٣، ٠٠:٣٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG



صورة ١٢٤، ٠٠:٣٧

صورة ١٢٥، ٠٠:٥٠

صورة ١٢٦، ٠١:٠٣

صورة ١٢٧، ٠١:٠٦

صورة ١٢٨، ٠١:١٨

صورة ١٢٩، ٠١:٤٠

أخذت الصور السابقة من الثواني ٠٠:١١-٠٠:٢١. وما يصبح التركيز الأول هي ختان الإناث. كما قد وصف الإعلان العامّ السابقة، أن عدد النسبة عن ختان الإناث بمصر كبيرا، اي ٩٢،٤%. وهذا يسبب بعامل الثقافية والتقاليد، فصعب ليحذفها من المجتمع.

ابدأ بصورة الطفلة التي معصوب عينينها، والاقدام العارية ووجه الحزينة وكانت علامة الإستفهام بلون الأحمر. ثمّ صورة شيخين الذين

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يفكران عن تأثير ختان الإناث. هما لا تزال تطرح أسئلة كبيرة عن حقيقة الآثار السلبية التي تتلقاها من أطراف ثالثة.

مازال في مشكلة ختان الإناث، في الثواني التالي، ظهر معلن الشباب بوجه مدون الذنوب يدلّ على متفق مع ختان الإناث. ودعم بعلامة التعجب وكتابة بجانبه، التي دلّت على عدد من الشباب يوفق ختان الإناث، اي ٦٨%، وهذا كبير أيضا. وصورة بعدها، يبحث عن مخاطر ختان الإناث سيكبر إذا لم يتم إنهاؤها فورا، خصّة بمصر. والرقم ١٥% ترتبط بالصورة التالية.

إضافة إلى ذلك، الذي يعتبر العنف لمرأة هو العنف بداخلي أو خارجي المنزل. لايظهر زوجته حاملا، قليل الرحمة، حتى حالات إصابة خطيرة. وأهل الشرق الأوسط مشهور بقح، واحد من الأسبابها هي من الظروف الجغرافية.

في الثواني ٠٠:٥٠:٠١:٠٦، ابدأ بظهور المرأة الحامل. لكن وجهها حزينة. أكدت بجملة التي توجد بجنبها، التي يطلب لانتهى العنف. ثمّ صورة تالية، خرج الرجل المدخن والأجسام الحادة بجانبه، وكتابة التي تدلّ وجود العنف، وهذا يدلّ من قد عمل العنف إلى المرأة، اي زوج.

والصورتان الآخر تدلّا عدد من الشباب الذين يحصلا تحذير من الحكومة المصرية، اي ٦٠%. كما توزيع صادر عن الحكومة المصرية، قدمت مع صورة نشرة إعلانية مفتوحة بشعار الدولة المصرية عليها، ان يقراء ٢٠١٢: -١١٥ حالة إقصاب -٢٢٩ إتقاء. فهذا ظهرنا عن سياسة الحكومة بشان المشكلات السابقة. وكلمة "تحرش ٩٩%" بيدين

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مواجهة صعودا وعلامات التعجب الثلاث. وهذا يدلّ أن بمصر كانت التحرش كثيرا وتطلب عليها.

من وصف الصور السابقة، يدلّ أن مرتبة المرأة في رقم الثانية بعد الرجل، ووجب عليهنّ لإتباع زوجها أو الرجل. فلذلك، معلن يريد ان يرسل رسالة أخلاقية من خلال هذ الإعلان. وهي "يعامل الطفلة أو المرأة أو النساء بحكمة، ولا يترفّعها ولا يتهاونها، لكن يرحمها بحكمة."

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الباب الرابع
الإختتام

أ. الخلاصة

كما شرح سابقة، أخذت الباحثة الخلاصات منها:

١. أشكال تصوّر الإعلانات العامّة بالشرق الأوسط.

استخدم معلنون من خمسة الإعلانات العامّة السابقة هي: كانت ثلاث الإعلانات العامّة التي تستخدم خمسة الأشكال، اي الإعلان الثاني، والرابع، والخامس. وأشكالها المشهد، واللون، والصوت، والجماد، والكتابة. أما الإعلان العام الأول والثاني، يستخدمان أربعة الأشكال، منها: المشهد، واللون، والصوت، والجماد. ونظرت من وصف السابقة تستطيع ان تتمّ أن لا وجب عليه الإعلان العامّ كتابة.

٢. رسائل الأخلاقية في الإعلانات العامّة لجوديت ويليامسون.

والرسائل الأخلاقية في الإعلانات العامّة السابقة متنوّعة. **الإعلان الأول** يضمّ رسالتين، يعني يقابل الفارق أو اللإختلاف منتفحا، تعيش معا سكينة، فتكن تسامحا. ويحلّ المشكلة ناضجا ولا يقدّم غاضبا. **والإعلان الثاني** يضمّ الرسالة الأخلاقية ليعامل الطفلة أو المرأة بالمعروف وبالعادل ولا ينظر عليها هزيلا. **والإعلان الثالث** يضمّ الرسالة الأخلاقية ليفعل عامل الإجتماعي ولو بعامل قليل وبسيط، لكنه يفعلها بقلب مفتوح. ولا يستحي لينظرها إلى العامة، لكن كم لا تكن متكبّر. ويناصح بين الأخر بخير. **والإعلان الرابع** يضمّ الرسالة الأخلاقية هي "تكون الإنسان حقيقة أو الكائن الإجتماعي، ويهتمّ مع الأخرى

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

باهتمام صليح." ثمّ **الإعلان الخامس** فيه الرسالة الأخلاقية هي "يعامل الطفلة أو المرأة أو النساء بحكمة، ولا يترفّعها ولا يتهاونها، لكن يرحمها بحكمة."

نظرت من الموجز السابقة، فأتمّت الباحثة أن رسائل الأخلاقية فيها عن معادلة الجنس، مثل إعمال حقوق المرأة، الخالية من الختان وغيره من أشكال العنف. ورسالة أخلاقية في الحياة المجتمعية، مثل التسامح المتبادل في الدين، والرجاء المساعدة في الرعاية الاجتماعية.

ب.توصيات البحث

وتوصيات البحث من الباحثة لالباحثون المستقبل هي لتحليل الإعلانات العامّة من نحي الأسباب لماذا كثير الإعلانات العامّة اللاتي لهنّ إستجابة قليلا أو إنشاء تخطيط إعلانات العامّة للشرق الأوسط، أو من نحي الأخرى.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة المصادر والمراجع

المصادر

مهنة الخدمة الإجتماعية.(٢٠١٥). *الإعلان الثاني : الشهر العالمي للخدمة الاجتماعية ٢٠١٥ – السعودية. في الموقع* https://www.youtube.com/watch?v=G2CAiN-B_BU. أخذت في تاريخ ٢٨ ديسامبير ٢٠١٨..

تدوين/*Tadwein*. (٢٠١٧). *Ididnotforget انامانسيتش.* https://www.youtube.com/watch?v=PaKlMu8pwi4&t=26s. ٢٨ ديسامبير ٢٠١٨.

المبادرة المصرية للحقوق الشخصية. (٢٠١٥). *حملة ١٦ يوم ضد العنف القائم على النوع الاجتماعي.* في الموقع https://www.youtube.com/watch?v=TMHkv6eBZw4. وأخذت الباحثة في تاريخ ٢٨ ديسامبير ٢٠١٨.

المبادرة المصرية للحقوق الشخصية. (٢٠١١). إعلان إجتماعى: ارفض الطائفية. من الموقع https://www.youtube.com/watch?v=kIptbkDWxxk. وأخذت الباحثة في تاريخ ٢٨ ديسامبير ٢٠١٨.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المراجع العربية

السلام، وليد عبد. (٢٠١٥). *وائل شبل: عقوبة جرائم ختان الإناث تصل للسجن المشدد ١٥ سنة حال الوفاة*. من الموقع https://www.youm7.com/story/2017/5/21/وائل-شبل-عقوبة-جرائم-ختان-الإناث-تصل-للسجن-المشدد-١٥/٣٢٤٥٥٠٢. أخذت في تاريخ ٢٨ ديسامبير ٢٠١٨.

دار المشرق ش.م.م. (١٩٨٦). *المنجد: في اللغة والأعلام*. لبنان: المكتبة الشرقية.

أوزي، أحمد. ١٩٩٣. *تحليل المضمون ومنهجية البحث*. المغربية: MPP مشركة المغربية للطباعة والنشر.

رصيف. (٢٠١٧). *الختان في العالم العربي بالأرقام*. في الموقع https://raseef22.com/article/47656-الختان-في-العالم-العربي-بالأرقام. أخذت في تاريخ ٢٥ فبراير ٢٠١٩.

الحكيم، توفيق. (٢٠١٥). *التوفيق: Kamus at-Taufiq (Arab-Jawa-Indonesia: Disertai istilah-istilah feqih)*. Jepara: El-Falah Offset.

القاموس المعاني. من الموقع https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D8%A3%D8%AE%D9%84%D8%A7%D9%82%D9%8A%D8%A9/. أخذت الباحثة فتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٩.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المراجع الإندونيسيا

Azhari, M. Zemi. (2014). *Analisis Semiotika Makna Pesan Moral dalam Iklan Sampoerna Versi "Orang Pemimpi" di Televisi*. Dalam eJournal Ilmu Komunikasi Vol. 2 No. 3: hal. 150-164. Universitas Mulawarman. Samarinda.

Bachelor thesis. Lestari, Nurma Ratri. (2010). *Kajian Tentang Penanaman Nilai-Nilai Moral pada Masyarakat di Desa Pageralang Kecamatan Kemranjen Kabupaten Banyumas.* Jawa Tengah: Universitas Muhammadiyah Purwokerto.

Bungin, Burhan. *Penelitian Kualitatif: Komunikasi, Ekonomi, Kebijakan Publik dan Ilmu Sosial Lainnya.* 2010. Jakarta: Kencana.

Bungin, Burhan. (2017). *Metodologi Penelitian Kualitatif: Aktualisasi Metodologis ke Arah Ragam Varian Kontemporer*. Depok: PT. Raja Grafindo Persada.

Bungin, Burhan. (2017). *Penelitian Kualitatif: Komunikasi, Ekonomi, Kebijakan Publik, dan Ilmu Sosial Lainnya. Ed. II.* Jakarta: Kencana.

Danesi Marcel. (2010). *Pesan, Tanda dan Makana: Buku Teks Dasar Mengenai Semiotika dan Teori Komunikasi.* Yogyakarta: Jalasutra.

Danesi, Marcel. (2010). *Pemhantar Memahami Semiotika Media.* Yogyakarta: Jalasutra.

Davis, Howard dan Paul Walton. (2010). *Bahasa, Citra, Media, terj. Ikramullah Wahyuddin.* Yogyakarta: Jalasutra.

Feralina, Novi. (2013). *Analisis Semiotika Makna Pesan Moral Verbal dalam Iklan Class Mild Versi "Macet" di Media Televisi* dalam eJournal Ilmu Komunikasi 1(4) hal. 353-365. Fak. Ilmu Sosial dan Ilmu Politik. Samarinda: Universitas Mulawarman.

Fitrananda, Sharisma Asri. (2018). *Kampanye Iklan Layanan Masyarakat Pemerintah Kota Bandung Melalui Media Sosial.* Bandung: Universitas Pasundan.

Habsari, Sinung Utami Hasri. (2016). *Analisa Semiotika Komunikasi Visual Iklan Layanan Masyarakat Pelestarian Obyek Wisata Kota Semarang.* Semarang: Univ. Diponegoro.

Kasali, Rhenald. (1992). *Manajemen Periklanan: Konsep dan Aplikasinya di Indonesia.* Jakarta: Pustaka Utama Grafiti.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Martinet, Jeanne. (2010). *Semiologi: Kajian Teori Tanda Saussuran antara semiology komunikasi dan semiology signifikasi.* Yogyakarta: Jalasutra.

Miryam, Bebe Indah. (1984). *Iklan Layanan Masyarakat.* Skripsi. Bandung: Institut Teknoogi Bandung.

Piliang, Yasraf Amir. (2003). *Hipersemiotika: Tafsir Curtural Studies atas Matinya Makna.* Yogyakarta: Jalasutra.

Raco, J. R.. (2010). *Metode Penelitian Kualitatif: Jenis, Karakteristik, dan Keunggulannya.* Jakarta: PT. Grasindo.

Irfan, Cici Zuhriah. (2017). *Stereotifikasi Perempuan pada Iklan Deterjen (Analisis Semiotika Judith Williamson Pada Iklan Total Almeera).* Makassar: UIN Alauddin: Makassar.

Masrikah, Dewi. (2017). *Kajian Semiotik pada Iklan Layanan Masyarakat (ILM) di Kediri.* Kediri: Universitas Negeri PGRI Kediri.

Sobur, Alex. (2009). *Analisis Teks Media.* Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Sobur, Alex. (2006). *Semiotika Komunikasi.* Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Sobur, Alex. (2016). *Semiotika Komunikasi.* Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Stokes, Jane. (2006). *How to Do Media and Cultural Studies: Panduan untuk Melaksanakan Penelitian dalam Kajian Media dan Kebudayaan*, terj. Santi Indra Astuti. Cet. 1. Yogyakarta: Bentang.

Tinarbuko, Sumbo. (2009) *Semiotika Komunikasi Visual.* Yogyakarta: Jalasutra.

Tinarbuko, Sumbo. (2016). *Semiotika Tanda Verbal dan Tanda Visual IKlan Layanan Masyarakat.* Dalam Panggung vol. 26 No. 2, Juni 2016. Pascasarjana ISI. Yogyakarta.

Tinarbuko, Sumbo. (2003). *Semiotika Analisis Tanda pada Karya Desain Komunikasi Visual.* Dalam Nirmana Vol. 5 No. 1, Januari 2003. Hal. 31-47. Universitas ISI. Yogyakarta.

Tinarbuko, Sumbo. (2011). *Semiotika Komunikasi Visual #3.m4v.* Dalam situs https://www.youtube.com/watch?v=P3EdBLL_CXA diakses pada tanggal 28 Januari 2019.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Fahruddin Faiz dalam Media Koentji. (2017). *Ngaji Filsafat: Semiotika Umberto Eco (2).* Dalam situs https://www.youtube.com/watch?v=qJH0vlCdsmI diakses pada tanggal 28 Januari 2019.

Asrudin. (2011) *Bahaya Demokrasi di Timur Tengah.* Dalam situs https://news.okezone.com/read/2011/03/15/58/434965/bahaya-demokratisasi-di-timur-tengah, diakses pada tanggal 28 Januari 2019.

Voaindonesia. (2011). *Mesir Berlakukan Jam Malam di okasi Bentrokan Sektarian.* Dalam situs https://www.voaindonesia.com/a/mesir-berlakukan-jam-malam-di-lokasi-bentrokan-sektarian-121470339/93009.html. Diakses pada tanggal 4 April 2019.

Nikmah, Widad Ainun. (tanpa tahun). *Psikologi Warna.* Artikel dalam situs https://www.academia.edu/36994237/Psikologi_Warna .Diakses pada tanggal 17 Januari 2019.

Jurnal Hasil Riset. (2013). *Pengertian Moral Menurut Para Ahli.* Dalam situs https://www.e-jurnal.com/2013/12/pengertian-moral-menurut-para-ahli.html?m=1. Diakses pada tanggal 14 Januari 2019.

Jurnal Hasil Riset. (2014). *Pengertian Pesan.* Dalam situs https://www.e-jurnal.com/2014/02/pengertian-pesan.html. Diakses pada tanggal 14 Januari 2019.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

سيرة ذاتية

عين رشيدة، ولدت في تاريخ ٦ ينيو ١٩٩٧م. بنجانجوك *(Nganjuk)*. متخرجة من المدرسة الإبتدائية في مدرسة إبتدائية سبيل المتقين ١ كاتربان وتخرجت في سنة ٢٠٠٩ م.، ثمّ التحق بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ترماس وتخرجت في سنة ٢٠١٢ م.، ثمّ التحق بالمدرسة الثناوية الحكومية ٣ بمدينة الكادري وتخرجت في سنة ٢٠١٥ م.، ثمّ التحق بالجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج حتى حصلت على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها في سنة ٢٠١٩ م. وقد شاركت في هيئة تحفظ القرآن كأعضاء المنظمة، وقد تطوعت الناسبات في داخلي أو خارجي الجامعة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG